

Dilema?

Saber leer



Créditos a la presente edición

Coordinación académica
Maricela Patricia Rocha Jaime

Autoría y recopilación
Maricela Patricia Rocha Jaime
Maricela Alba López
Fabián Jiménez Flores
Gonzalo Hernández Mendiola

Revisión de contenido
María de Lourdes Aravedo Resendiz
Lilia Mabel Encinas Sánchez
Margarita Palacios Sierra

Coordinación gráfica y cuidado de la edición
Greta Sánchez Muñoz
Adriana Barraza Hernández

Seguimiento al diseño
Jorge Alberto Nava Rodríguez
María Aurora Arellano Saucedo

Seguimiento editorial
Tania Fernández Urias
María del Carmen Cano Aguilar

Revisión editorial
María Eugenia Mendoza Arrubarrena
Marcela Zubieta
Eliseo Brena Becerril
Greta Sánchez Muñoz
Laura Sainz Olivares

Diseño
Bertha Ramírez Gallegos

Diagramación
Bertha Ramírez Gallegos
Jorge Alberto Nava Rodríguez
Mariana Ramos Rodríguez

Ilustración de interiores
María Isabel Gómez Guizar
Ricardo Pérez Rovira
Gabriel Alejandro Loyo Romero
Rocío Cristina Salazar Macías

Ilustración de portada
Enrique Ramírez Torralba

Diseño de portada
Ricardo Figueroa Cisneros

Agradecemos al Fondo de Cultura Económica la autorización por la publicación un fragmento de la obra *Estas páginas mías* de Juan José Arreola pp. 139-143, D.R. © (1985) FCE, carretera Picacho-Ajusco 227, C.P. 14200, México, D.F.

Saber leer. Revista Dilema. D.R. 2007 © Instituto Nacional para la Educación de los Adultos, INEA. Francisco Márquez 160, Col. Condesa, México, D.F., C.P. 06140.

Esta obra es propiedad intelectual de sus autores y los derechos de publicación han sido legalmente transferidos al INEA. Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio, sin autorización escrita de su legítimo titular de derechos.

Algunas veces no fue posible encontrar la propiedad de los derechos de algunos textos aquí reproducidos. La intención nunca ha sido la de dañar el patrimonio de persona u organización alguna, simplemente el de ayudar a personas sin educación básica y sin fines de lucro. Si usted conoce la fuente de alguna referencia sin crédito, agradeceremos establecer contacto con nosotros para otorgar el crédito correspondiente.

ISBN *Modelo Educación para la Vida y el Trabajo*. Obra completa: 970-23-0274-9
ISBN *Saber leer*. Revista Dilema: 978-970-23-0624-5

Impreso en México

Índice

Editorial

3

Espacio abierto al diálogo

5

Espacio dedicado a ti. Manda a nuestra redacción tus comentarios, dudas o sugerencias.

10 consejos para obtener placer con la lectura

6

El lector se hace, no nace. Sólo leyendo se aprende a leer.

Testigos prehispanicos

8

Gracias al deseo de trascender y a otras formas de escritura, podemos conocer la vida de los pueblos mesoamericanos, no dejes de leer La escritura, imagen viva del mundo.

Conversaciones a distancia

12

Extraordinarios hallazgos: una carta escrita en 1875 por Lewis Carroll y la carta a un zapatero de Juan José Arreola.

Cinco vidas, cinco obras

17

Que nadie te cuente, entérate tú mismo de la vida de los famosos y de alguna de sus grandes obras.

Medio tiempo

23

Un cuento y un poema que no te puedes perder para esa lectura recreativa que siempre deseas.

La hora del ocio

28

Tenemos una solución para tus papeles de reuso: la papiroflexia. Un divertido pasatiempo para chicos y grandes.

A fuego lento

Nuestra sección de cocina se fue al sur del país a traernos una receta para manchar los manteles: ¡fácil y deliciosa!

31

Festivales culturales, la otra cara de México

Si se aproximan tus vacaciones o algún tiempo libre, pero aún no sabes a dónde ir, ésta es una sugerencia para todo el año.

33

Curiosidades de la lengua

Con la colaboración de nuestros lectores, hacemos esta sección. Ahora no creerás lo que verán tus ojos.

42

Ecós del pasado

La historia de México hecha por los artistas

Remembranza de noticias periodísticas de personajes destacados de la cultura mexicana.

43

Entrevista imaginaria a Mario Vargas Llosa

El escritor peruano más reconocido de todos los tiempos “platica” con nosotros.

52

Debate

Tres voces literarias dan su punto de vista sobre los cambios del mundo.

54

Venza al aburrimiento

No podía faltar nuestra sección de entretenimiento que esta vez promete ponerte en serios apuros.

56

De lector a lector

Los 11 libros más leídos de la mediateca. Una de las tantas formas de conocer un libro es que otro lector lo recomiende. Aquí, algunos que encontrarás en la mediateca de plazas comunitarias.

56

El mundo de las letras (Sucesos del año 2005)

Aniversario de publicaciones de obras famosas, escritor galardonado y desaparición de un ilustre.

62

No dejes pasar la oportunidad ¡INSCRÍBETE!

Regálate una inscripción y te obsequiamos un viaje por los tesoros de la lengua y la comunicación.



Acude a la Coordinación de zona más cercana, a la Delegación estatal o al Instituto Estatal de Educación para los Adultos más próximo a tu casa o trabajo

Editorial

La lengua —aseguran algunas personas— es como una esponja cultural. Por medio de ella se crean y se comunican todos los saberes. Las lenguas —resulta fácil probarlo— comportan una variedad, acaso ilimitada, de posibilidades de ver y estar en el mundo. Por lo mismo, dentro de ellas no hay buenas ni malas formas de hablar; sólo palabras en acto y uso; es decir, palabras cuyo significado se construye en actos de comunicación.

Aun así, en muchos casos y situaciones la comunicación se obstaculiza, se quiebra, se rompe. Pero, no es la lengua la que funciona mal, es la diferencia de intereses de las personas lo que impide llevar a cabo una buena comunicación. Contrario a lo que pudiera suponerse, la lengua posee las características necesarias para adecuarse a cualquier situación comunicativa; es más, permite a las personas crear puntos de vista en común, de suerte que pueden construirse amistades permanentes y duraderas. Además, la lengua posibilita tender un puente gracias al cual es posible compartir experiencias, intereses, sentimientos, proyectos. Por medio de ella, puede comunicarse el pasado, construirse el presente y pensar el futuro.

Así, bajo el principio de permitir que la gente aprenda a comunicarse mejor con sus semejantes, nace esta Revista. Su propósito fundamental se centra en crear puentes comunicativos por medio de la palabra escrita, ya que tanto ésta como la palabra oral que usamos todos los días, tienen la virtud de crear una estrategia fundadora de amistad permanente. Leer un libro o una revista como ésta es platicar con un amigo. De esta manera, Dilema, con sus diversas y amenas secciones, se ofrece como un discurso que intenta mantener vivo, por medio de una palabra amistosa, el amor al conocimiento.

Materiales

para todos...



Para
leer y escribir



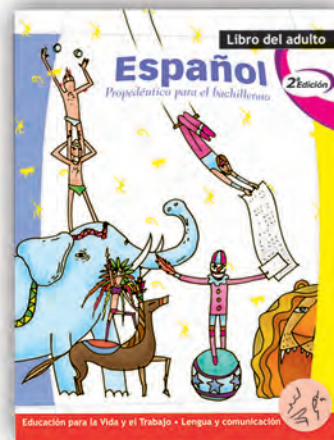
**¡Concluye la
primaria!**



**Para
comunicarte
mejor**



**¡Termina la
secundaria!**



**¡El bachillerato
te espera!**

Acude a la Coordinación de zona más cercana o a la Delegación estatal o Instituto Estatal de Educación para Adultos.

Espacio abierto al diálogo



Algunos puntos valiosos acerca de *Dilema*

Aunque la Revista intenta recuperar información de índole literaria, también busca mostrar algunos aspectos de la vida cotidiana.

Esta Revista nace de las inquietudes que las personas nos han manifestado, dentro de los talleres que hemos dado en diferentes lugares del país, por lo cual hemos intentado darle al aprendizaje de nuestra lengua un nuevo enfoque.

Este enfoque radica, primordialmente, en que el conocimiento deje de ser sólo información, para volverse una herramienta útil en nuestra vida.

De este modo te invitamos a que nos escribas para mantener un diálogo franco y directo. Recibe un cordial saludo de la redacción.

Haznos llegar tus aportaciones por alguna de las siguientes vías.

Si te encuentras en una Plaza comunitaria, envía tus propuestas por correo electrónico a la siguiente dirección:

saberleer@conevyt.gob.mx

Si estás en un Círculo de estudio y no tienes acceso a una computadora, envía tus propuestas impresas por correo tradicional a la siguiente dirección: Departamento de Len-

gua y comunicación Francisco Márquez 160, 4o. piso, Col. Condesa, Del. Cuauhtémoc, C. P. 06140, México, D. F.

Si no tienes acceso al correo, entrega a la persona que te asesora tus propuestas para que nos las haga llegar a través de la Delegación o Instituto de su entidad.

Agradecemos tu participación.

Espacio abierto al diálogo, es una sección pensada para nuestros lectores. Su propósito es que cada lector la haga suya, mandando a nuestra redacción, sus comentarios, dudas o sugerencias relacionadas con los temas de nuestra publicación, la redacción se reserva el derecho de publicar las cartas. Envíanos tus comentarios.

10 consejos para obtener placer con la lectura

¿Sabes cuántas emociones se desatan con la lectura? ¡Todas! Alegría, tristeza, dolor, pasión, enojo y muchas más son emociones que nos impulsan a sonreír, disfrutar, llorar, imaginar y, en última instancia, a actuar.

La próxima vez que te encuentres con un libro, con estas sugerencias estarás preparado para leer mejor, comprender con mayor rapidez y darle término a tu lectura.

1. **Construye el mundo en tu imaginación.** Piensa que la lectura es una vía que te transportará a un mundo nuevo. Imagina que ese encuentro o descubrimiento puede brindarte grandes beneficios. Espera siempre, como en una amistad, algo interesante del texto, pero también, da lo mejor de ti para lograrlo.
2. **Sigue una meta aunque los caminos se crucen.** Recuerda que al empezar a leer debes tener ya un propósito. Ese propósito servirá como guía de lectura. A partir de tus metas, puedes encontrar información útil e interesante que te ayude a iluminar y construir, desde nuevas perspectivas, tu propia vida. Un texto puede tener muchas interpretaciones, pero el propósito de lectura, cual si fuera un faro maravilloso, debe permitirte llegar a donde tenías previsto.



3. **Convierte el texto en una fotografía.** Como ante un paisaje nuevo en el que nuestros ojos se sienten renovados, escudriña, contempla y observa el texto que leerás. Busca dentro de él qué es lo que más te atrae. Un mínimo detalle puede darnos una idea general y precisa del texto, como cuando conocemos a una persona.
4. **Da rienda suelta a tus intuiciones.** Partiendo de tus experiencias de la vida y como lector, imagina cómo puede iniciar el texto; después, trata de imaginar cómo continúa y cómo finaliza; como en un juego de ingenio, en el que asumes el papel del autor, predice el desenlace.
5. **Avanza veloz por la autopista de la lectura.** La lectura es como una autopista. Entre más la transites y mejor la conozcas, en la medida que sepas y anticipes dónde se

encuentran las curvas y las rectas, podrás avanzar más rápidamente y con mayor seguridad. Cuando uno ya conoce la carretera, maneja más velozmente, desde luego, más apasionadamente. La velocidad siempre excita. Lo mismo pasa con la lectura. Todo buen lector, viendo una palabra, una frase o una oración que funcionan como esas señales, puede saber qué es lo que sigue dentro del texto.

6. **Busca tesoros entre las líneas del texto.** Entiende qué dice el autor, descubre qué sugiere, porque en ello radica la comprensión de un significado más amplio y profundo. No es lo mismo mirar el cielo estrellado, que mirar las estrellas del cielo. Esto es, debes descubrir qué hay del otro lado de las palabras. Sin duda, eso es un reto; que si se resuelve, también es un triunfo.
7. **Vive al máximo tus emociones.** El mundo creado por los textos encierra muchas emociones. Un buen lector se deja llevar por ese torrente de emociones. Ese proceso, en cierto modo, significa poder vivir la vida de otra persona; experimentar otras vivencias; y finalmente, empezar a ver con nuevos ojos el mundo y la realidad.
8. **Platica sobre tus lecturas.** Platicar es como la otra cara de la lectura. Platicando tus lecturas a otras personas puedes encontrar formas nuevas de interpretación. De hecho, gracias a la plática puedes enriquecer tanto la visión del texto, como la de tu vida. Leyendo y platicando puedes llegar muy lejos; el límite, como siempre, lo pone la imaginación de cada persona.
9. **No basta leer, hace falta releer.** Lee para que tu visión del mundo se amplíe; pero releer para que tu visión del mundo se profundice. Cuando una persona lee, el mundo y la vida cobran nuevas dimensiones; pero cuando releer, las dimensiones de ese mundo adquieren mayor significado. Por ello, es conveniente que ejercites tu lectura y relectura de la mayor cantidad de tipos de texto, con paciencia pero con constancia, con tranquilidad pero con tenacidad.
10. **La lectura, la chispa que da nueva vida.** Si bien es necesario leer, también es necesario obtener resultados de la lectura: captar una idea en la que se perciba la información general del texto, es uno de los mayores logros a los que debe aspirar todo lector. Leer para entender es la meta; pero entender para crear una nueva visión del mundo, es el triunfo de la lectura, y el placer de cada persona consiste en enriquecer su vida y la de los demás con esa nueva visión.

*¡La lectura es un ingrediente esencial del aprendizaje!
El buen lector no nace, se hace.*



Testigos prehispánicos

El lenguaje es la primera manifestación de la conciencia de los seres humanos. Desde todos los tiempos, siempre ha existido la necesidad de comunicarse y registrar los eventos más importantes. Nuestros antepasados mexicanos tuvieron muchas formas de comunicarse y guardar su memoria; lo hicieron por medio de códices¹, construcciones², objetos y utensilios³, textiles y pinturas murales⁴.

1



2



3



4

Las imágenes 1, 2, 3 y 4, pertenecen a la revista *Arqueología Mexicana*. Los datos precisos son: imagen 1, vol. X, núm. 57, portada. Imagen 2, vol. XI, núm. 61, p. 35. Imagen 3, Edición especial núm. 11. p. 70. Imagen 4, vol. XII, núm. 72, p. 32.



5



Los códices son una especie de escritos puramente gráficos; en lugar de letras usan imágenes y dibujos. Por medio de ellos, nuestros antepasados relataban hechos históricos, míticos, astronómicos y, también, administrativos o tributarios. Existen códices de muchas culturas, como la maya, la zapoteca, la mexica, la tolteca, entre otras.

6



Las construcciones estaban dedicadas a alguno de los dioses a los que los mexicanos rendían culto. En muchas de esas construcciones pueden verse todavía paredes, dinteles, estelas, columnas, glifos tallados sobre piedra, que simbolizan fechas, nombres y muchas cosas más.

Nuestros antepasados no conocían la escritura alfabética; pero no por ello dejaban de comunicarse. Existen muchos objetos donde dejaron la huella de su cultura. Los mexicanos del pasado tenían vínculos muy estrechos con sus divinidades, por eso pintaban sus utensilios o creaban figuras y esculturas.

Imagen 5, vol. X núm 58. p. 18.

La imagen 6, Edición especial, revista *Arqueología Mexicana*, núm. 16, p. 29.



7



Las pinturas murales fueron otra forma con la que los pueblos mesoamericanos, pertenecientes a las distintas culturas, dejaron testimonio de su presencia, su organización social y su forma de vida.

Los textiles también constituyeron otra forma de expresión. Se usaban, por lo regular, en ofrendas a los dioses. Cada textil tenía su propia característica y significación.

La civilización construida por los mexicanos permaneció viva por mucho tiempo. Pero fue con la llegada de los españoles, que estas culturas tomaron otro rumbo. La escritura de los antiguos mexicanos se vio influida por la de los conquistadores.

8



Los códices, en un principio llenos de puros símbolos e imágenes, empezaron entonces a combinarse con las letras del sistema alfabético que hasta hoy conocemos. Así, la cultura, y con ello la escritura, de los mexicanos cambió definitivamente, pues apareció una forma de pensar diferente y una nueva manera de ver el mundo.

La imagen 7, pertenece a *Las 100 maravillas de México*, vol. XI, p. 821. Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia. Imagen 8, vol. XII, núm 70, pp. 69.

Colección de antología

En nuestros módulos, las antologías literarias te proporcionan entretenimiento y aprendizajes para toda la vida.

¡Colecciónalas!



¡Disfruta de su lectura, comparte su contenido y enriquece tu experiencia!

Conversaciones a distancia

La carta es un medio de comunicación que si bien antes fue uno de los más utilizados, ahora se usa menos. Sin embargo, la tecnología, la misma que provocó su decadencia, nos presenta hoy en día una modalidad nueva de correspondencia: el correo electrónico. La carta es una conversación en reposo y sosiego, meditada; sobre todo, meditada, pues quien escribe debe cuidar el significado de las palabras que selecciona para evitar malas interpretaciones o causar incertidumbre. A continuación te presentamos dos cartas de autores de épocas distintas.

Carta a Gertrude*

Querida Gertrude:

9 de diciembre de 1875.

¿Sabes una cosa? Ya no se pueden enviar besos por correo: el paquete pesa tanto que resulta muy caro. Cuando el cartero me trajo la última carta, me miró con aire severo y me dijo:

–Tiene que pagar dos libras, señor. Exceso de peso.

–¡Por favor, señor cartero –le dije hincando gentilmente una rodilla en tierra (tendrías que haberme visto arrodillándome delante del cartero; es una imagen muy bonita)–, perdóneme por esta vez! Es de una niña.

–¿De una niña? –gruñó–. ¿Y qué tienen de especial las niñas?

–Que son de azúcar y canela –empecé a decir–, y de todo lo que...

Pero él me interrumpió:

–¡No me refiero a esto! Quiero decir que tienen de bueno las niñas que mandan cartas tan pesadas.

–La verdad, no mucho, francamente –dije con tristeza.

–Procure no recibir más cartas como ésta –dijo él–, al menos, que no sean de esta niña. La conozco bien y es bastante mala. ¿Verdad que no es cierto? No creo que te haya visto siquiera. Y tú no eres mala, ¿o sí? Con todo, le prometí que nos escribiríamos muy poco.

–Sólo dos mil cuatrocientas setenta cartas –le dije.

–¡Ah! –dijo él–, si son tan pocas no tiene importancia. Lo que yo quise decir es que no escribieran “muchas”.

Ya ves, a partir de ahora tendrás que llevar la cuenta y cuando lleguemos a dos mil cuatrocientas setenta, no nos escribiremos más, a menos que el cartero nos dé permiso.

*Tu querido amigo
Lewis Carroll*

*Lewis Carroll, “Carta a Gertrude” en Español. *Lecturas 6to grado*. México, SEP, 1996, pp. 103-104.

Cuento

Carta a un zapatero que compuso mal unos zapatos*

Juan José Arreola

Estimable señor:

Como he pagado a usted tranquilamente el dinero que me cobró por reparar mis zapatos, le va a extrañar sin duda la carta que me veo precisado a dirigirle.

En un principio no me di cuenta del desastre ocurrido. Recibí mis zapatos muy contento, augurándoles una larga vida, satisfecho por la economía que acababa de realizar por unos cuantos pesos, un nuevo par de calzado. (Éstas fueron precisamente sus palabras y puedo repetirlas).

Pero mi entusiasmo se acabó muy pronto. Llegado a casa examiné detenidamente mis zapatos. Los encontré un poco deformes, un tanto duros y resecos, no quise conceder mayor importancia a esta metamorfosis. Soy razonable. Unos zapatos remontados tienen algo de extraño, ofrecen una nueva fisonomía, casi siempre deprimente. Aquí es preciso recordar que mis zapatos no se hallaban completamente arruinados.

Usted mismo les dedicó frases elogiosas por la calidad de sus materiales y por su perfecta hechura. Hasta puso muy alto su marca de fábrica. Me prometió, en suma, un calzado flamante.

Pues bien no pude esperar hasta el día siguiente y me descalcé para comprobar sus promesas. Y aquí estoy con los pies doloridos, dirigiendo a usted una carta, en lugar

de transferirle las palabras violentas que suscitaron mis esfuerzos infructuosos.

Mis pies no pudieron entrar en los zapatos. Como los de todas las personas, mis pies están hechos de una materia blanda y sensible. Me encontré ante unos zapatos de hierro. No sé cómo ni con qué artes se las arregló usted para dejar mis zapatos inservibles. Allí están en un rincón guiñándome burlescamente con sus puntas torcidas.



* Juan José Arreola, *Estas páginas mías*, México, FCE, 1985, pp. 139-143.

Cuando todos mis esfuerzos fallaron, me puse a considerar cuidadosamente el trabajo que usted había realizado. Debo advertir a usted que carezco de toda instrucción en materia de calzado. Lo único que sé es hay zapatos que me han hecho sufrir y otros, en cambio, que recuerdo con ternura así de suaves y flexibles eran. Los que les di a componer eran unos zapatos admirables que me habían servido fielmente durante muchos meses. Mis pies se hallaban en ellos como pez en el agua.

Más que zapatos, parecían ser parte de mi propio cuerpo, una especie de envoltura protectora que daba a mi paso firmeza y seguridad: Su piel era en realidad una piel mía, saludable y resistente. Sólo que daban ya muestras de fatiga. Las suelas sobre todo unos amplios y profundos adelgazamientos me hicieron ver que los zapatos se iban haciendo extraños a mi persona, que se acababan. Cuando se los llevé a usted, iban ya a dejar ver los calcetines.

También habría que decir algo acerca de los tacones: piso defectuosamente, y los tacones mostraban huellas demasiado claras de este antiguo vicio que no he podido corregir.

Quise con espíritu ambicioso, prolongar la vida de mis zapatos. Esta ambición no me parece censurable al contrario es señal de modestia y entraña una cierta humildad.

En vez de tirar mis zapatos estuve dispuesto a usarlos durante una segunda época, menos

brillante y lujosa que la primera. Además esta costumbre que tenemos las personas modestas de renovar el calzado es, si no me equivoco el modus vivendi de las personas como usted.

Debo decir que del examen que practiqué a su trabajo de reparación he sacado muy feas conclusiones. Por ejemplo, la de que usted no ama su oficio. Si usted dejando aparte todo resentimiento, viene a mi casa y se pone a contemplar mis zapatos, ha de darme toda la razón. Mire usted qué costuras ni un ciego podía haberlas hecho tan mal.

La piel está cortada con inexplicable descuido: los bordes de las suelas son irregulares y ofrecen

peligrosas aristas. Con toda seguridad usted carece de hormas en su taller, pues mis zapatos ofrecen un aspecto indefinible.

Recuerde usted, gastados y todo, conservaban ciertas líneas estéticas. Y ahora...

Pero introduzca su mano dentro de ellos. Palpará usted una caverna siniestra. El pie tendrá que

transformarse en reptil para entrar. Y de pronto un tope, algo así como un quicio de cemento poco antes de llegar a la punta. ¿Es posible? Mis pies señor zapatero, tienen forma de pies, son como los suyos, si es que acaso usted tiene extremidades humanas.

Pero basta ya. Le decía que usted no le tiene amor a su oficio y es cierto. Es también muy triste para usted y peligroso para sus clientes, que por cierto no tienen dinero para derrochar.

“Pero introduzca su mano dentro de ellos. Palpará usted una caverna siniestra”

A propósito no hablo movido por el interés. Soy pobre pero no mezquino. Esta carta no intenta abonarse la cantidad que yo le pagué por su obra de destrucción. Nada de eso le escribo sencillamente para exhortarle a amar su propio trabajo. Le cuento la tragedia de mis zapatos para infundirle respeto por ese oficio que la vida le ha puesto en sus manos, por ese oficio que usted aprendió con alegría en un día de juventud...

Perdón usted es todavía joven. Cuando menos tiene tiempo para volver a comenzar. Si es que ya olvidó cómo se repara un par de calzado.

Nos hacen falta buenos artesanos, que vuelvan a ser los de antes, que no trabajen solamente para obtener dinero de los clientes, sino para poner en práctica las sagradas leyes del trabajo. Esas leyes que han quedado irremisiblemente burladas en mis zapatos.

Quisiera hablarle del artesano de mi pueblo, que remendó con dedicación y esmero mis zapatos infantiles. Pero esta carta no debe catequizar a usted con ejemplos:

Sólo quiero decirle una cosa: si usted, en vez de irritarse, siente que algo nace en su corazón y llega como un reproche hasta sus manos, venga a mi casa y recoja mis zapatos, intente en ellos una segunda operación, y todas las cosas quedarán en su sitio.

Yo le prometo que si mis pies logran entrar en los zapatos, le escribiré una hermosa carta de gratitud, presentándolo en ella como cumplido y modelo de artesanos:

*Soy sinceramente
su servidor.*



Leer y escribir

es el acceso directo al paisaje del conocimiento.



Edición ilimitada. Disfrute el placer de **Leer y escribir** con esta nueva edición.

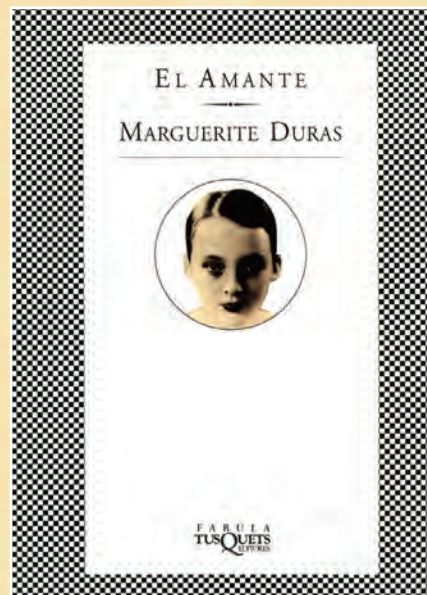
Cinco vidas, cinco obras

Margarite Duras

Nació en Indochina en 1914 y murió en 1996. En 1932, se trasladó a París, donde estudió derecho, matemáticas y ciencias políticas. Cuarenta y un años después de publicar su primera novela, con *El amante* (1983) Margarite Duras se convirtió de la noche a la mañana en una autora solicitada por todos los públicos. Además, recibió poco después, en noviembre de 1984, el *Premio Goncourt*. A todos emociona sin duda esta narración autobiográfica en la que la autora expresa, con la intensidad del deseo, esa historia de amor entre una adolescente de 15 años y un rico comerciante chino de 26. Esa jovencita bellísima, pero pobre, que vivía en Indochina, no es otra que la propia escritora quien, después recuerda las relaciones apasionadas, de intenso amor y odio. Estas relaciones desgarraron a su familia y grabaron prematuramente en su rostro los implacables surcos de la madurez. Pocas personas —y en particular las mujeres— permanecen inmunes a la contagiosa pasión que emana de este libro.

He aquí un fragmento de *El amante*.*

Nunca había visto ninguna película con esas indias que llevan esos mismos sombreros de ala plana y trenzas por delante del cuerpo. Ese día también yo llevo trenzas, no las he recogido como hago normalmente, pero no son iguales. Llevo dos largas trenzas delante de mi cuerpo como esas mujeres de las películas que nunca he visto, pero son trenzas de niña. Desde que tengo el sombrero, para poder ponérmelo, ya no recojo mis cabellos. Desde hace algún tiempo me estiro el cabello, lo peino hacia atrás, me gustaría que fuera lacio, que se viera menos. Cada noche lo peino y antes de acostarme rehago mis colas tal y como mi madre me enseñó. Mis cabellos son abundantes, flexibles, dolorosos, una mata cobriza que me llega a la cintura. Con frecuencia me dicen que es lo más bonito que tengo y yo pienso que eso significa que no soy guapa.



*Marguerite Duras, *El amante*, España, Tusquets, 2002, p. 24.

Juan Rulfo

Nació en Sayula, México, en 1918 y murió en la Ciudad de México, en 1986. Juan Rulfo creció en el pequeño pueblo de San Gabriel, villa rural dominada por la superstición y el culto a los muertos, y sufrió allí las duras consecuencias de las luchas cristeras en su familia más cercana. Su padre fue asesinado. Esos primeros años de su vida habrían de conformar en parte el universo desolado que Juan Rulfo recreó en su breve pero brillante obra.

En 1934 se trasladó a la Ciudad de México, donde trabajó como agente de inmigración en la Secretaría de Gobernación. A partir de 1938, empezó a viajar por algunas regiones del país en comisiones de servicio y publicó sus cuentos más relevantes en revistas literarias.

En los quince cuentos que integran *El llano en llamas* (1953), Juan Rulfo ofreció una primera sublimación literaria, a través de una prosa sucinta y expresiva, de la realidad de los campesinos de su tierra, en relatos que trascendían la pura anécdota social.

En su obra más conocida, *Pedro Páramo* (1955), Rulfo dio una forma más perfeccionada a dicho mecanismo de interiorización de la realidad de su país, en un universo donde cohabitan lo misterioso y lo real, y obtuvo la que se considera una de las mejores obras de la literatura iberoamericana contemporánea.

Rulfo escribió también guiones cinematográficos como *Paloma herida* (1963) y otra novela corta magistral, *El gallo de oro* (1963). En 1970 recibió el Premio Nacional de Literatura de México, y en 1983, el premio Príncipe de Asturias de la Letras en España.

Le presentamos un fragmento de *El llano en llamas*.*



“¡Diles que no me maten!”

—¡Diles que no me maten, Justino! Anda, vete a decirles eso. Que por caridad. Así dile, que lo hagan por caridad.

—No puedo. Hay allí un sargento que no quiere oír hablar nada de ti.

—Haz que te oiga. Date tus mañas y dile que para sustos ya ha estado bueno. Dile que lo haga por caridad de Dios.

—No se trata de sustos. Parece que te van a matar de a de veras. Y yo ya no quiero volver allá.

—Anda otra vez. Solamente otra vez, a ver qué consigues.

—No, no tengo ganas de ir. Según eso, yo soy tu hijo. Y, si voy con ellos, acabarán por saber quien soy y les dará por afusilarme a mí también. Es mejor dejar las cosas de este tamaño.

—Anda Justino. Diles que tengan tantita lástima de mí. Nomás eso diles.

Justino apretó los dientes y movió la cabeza diciendo: —No.

* Juan Rulfo, *Obra completa*, Venezuela, Ayacucho, 1985, p. 54.

Lo encontrará en la mediateca de la Plaza comunitaria más cercana a su domicilio.

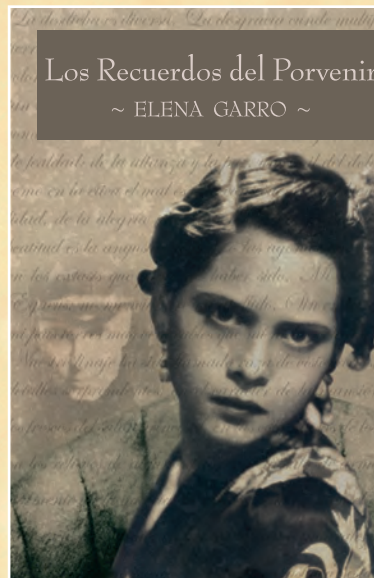
Elena Garro

Nació en México en 1920 y murió el 23 de agosto de 1998. Escritora de incomparable talento, es mundialmente conocida por su novela *Los recuerdos del porvenir*. Los dos temas principales de la escritora mexicana son el tiempo y las memorias. La singular maestría de la técnica de Elena Garro se ha comparado a la de Juan Rulfo y a la de los fantásticos rioplatenses.* De lo que no cabe duda; sin embargo, es de la singular visión íntima que nos brindan los personajes de la escritora, dueña de un consagrado espacio en el mundo de las letras. Recién casada con Octavio Paz, lo acompañó en 1937 a España al II Congreso Internacional de Escritores en Defensa de la Cultura. Reunió sus primeras obras teatrales en *Un hogar sólido* (1958), donde juxtapone y evoca varias realidades. En *Felipe Ángeles* (1979), dramatiza con una conciencia política ejemplar un episodio de la Revolución Mexicana poco analizado. En *Y Matarazo no llamó* (1991), escenifica una lucha sindical. En los cuentos de *La semana de colores* (1964), destaca “La culpa es de los tlaxcaltecas”, en el cual el tiempo presente y el pasado (la Conquista) se amalgaman y crean una atmósfera insólita. En los cuentos *Andamos huyendo Lola* (1980) intensifica el clima de persecución, en el que aparece, de manera obsesiva y biográfica la figura de su hija Elena.

Compartamos la lectura de un fragmento de *Los recuerdos del porvenir*:**

Aquí estoy, sentado sobre esta piedra aparente. Sólo mi memoria sabe lo que encierra. La veo y me recuerdo, y como el agua que va al agua, así yo, melancólico, vengo a encontrarme en su imagen cubierta por el polvo, rodeada por las hierbas, encerrada en sí misma y condenada a la memoria y a su variado espejo. La veo, me veo y me transfiguro en multitud de colores y de tiempos. Estoy y estuve en muchos ojos. Yo sólo soy memoria y la memoria que de mí se tenga.

Desde esta altura me contemplo: grande, tendido en un valle seco. Me rodean unas montañas espinosas y unas llanuras amarillas pobladas de coyotes. Mis casas son bajas, pintadas de blanco, y sus tejados aparecen resecos por el sol o brillantes por el agua según sea el tiempo de lluvias o de secas. Hay días como hoy en los que recordarme me da pena.



* Existió en Argentina un grupo de escritores cuyas obras tendieron a la creación de una literatura fantástica, donde la realidad se volvía delirante. El autor más destacado de ese grupo fue Roberto Arlt autor de la novela *El juguete rabioso*.

**Elena Garro, *Recuerdos del porvenir*, España, Joaquín Mortiz, 2002, p. 11.

Jorge Ibargüengoitia

Pensó dedicar su vida al estudio y a la práctica de la ingeniería, pero encandilado por la literatura terminó cambiando los números, los puentes y los caminos vecinales por las letras. Lo hizo cuando llevaba tres años en la Facultad de Ingeniería de la UNAM.

Nació el 22 de enero de 1928 en Guanajuato, una ciudad de provincia que era entonces casi un fantasma. Creció entre mujeres que lo adoraban. Querían que fuera ingeniero. En ese camino estaba, cuando un día, a los veintiún años, faltándole dos para terminar la carrera, decidió abandonarla para dedicarse a escribir.

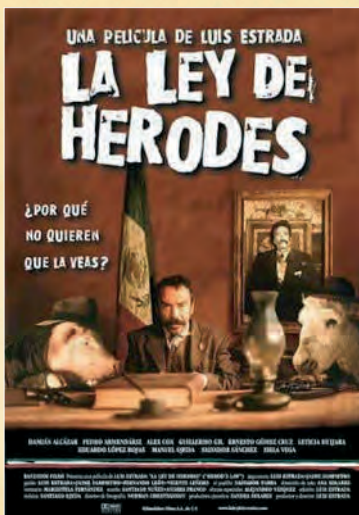
Entró a la Facultad de Filosofía y Letras en 1951, para tomar la clase de Teoría y Composición Dramática, que impartía Rodolfo Usigli. La huella que su maestro y amigo le dejó fue imborrable. Lo marcó para siempre como escritor, al hacerle una pequeña alabanza sobre su primera comedia, *Cacahuates japoneses o Llegó Margo*.

El primer montaje de una obra de Jorge Ibargüengoitia se debe a la intermediación de Usigli, el profesor y amigo. Luego dejó el teatro, para escribir novelas y cuentos. En 1963, publicó *Los Relámpagos de agosto*, escrita en 1963, con la que ganó el premio de novela Casa de las Américas en 1964. Fue editada en México en 1965 y ha sido traducida a siete idiomas. En la actualidad, se vende más que nunca.

A partir de esa fecha, 1964, ganó todos los premios que existían en México para narrativa. Ganó también dos veces el premio Casa de las Américas de Cuba. Refugiado en su casa de Coyoacán, primero, y más tarde en París, se dedicó a escribir sus seis novelas.

Falleció el 27 de noviembre de 1983, víctima de un accidente aéreo.

Es el turno de un fragmento de *La ley de Herodes*.*



Mis embargos

En 1956 escribí una comedia, que, según yo, iba a abrirme las puertas de la fama, recibí una pequeña herencia y comencé a hacer mi casa. Creía yo que la fortuna iba a sonreírme. Estaba muy equivocado; la comedia no llegó a ser estrenada, las puertas de la fama, no sólo no se abrieron, sino que dejé de ser un joven escritor que promete y me convertí en un desconocido; me quedé cesante, el dinero de la herencia se fue en pitos y flautas y cuando me cambié a mi casa propia, en abril de 1957, debía sesenta mil pesos y tuve que pedir prestado para pagar el camión de la mudanza. En ese año mis ingresos totales fueron de 300 pesos que gané por hacer un levantamiento topográfico. Vinieron años muy duros. Cuando no me alcanzaba el dinero para comprar mantequilla, pensaba: "Con treinta mil pesos, salgo de apuros".*

* Jorge Ibargüengoitia, *La ley de Herodes*, México, Joaquín Mortiz/SEP, 1987, p. 69.

* Búsquelo en la mediateca de la Plaza comunitaria más cercana a su domicilio.

Laura Esquivel

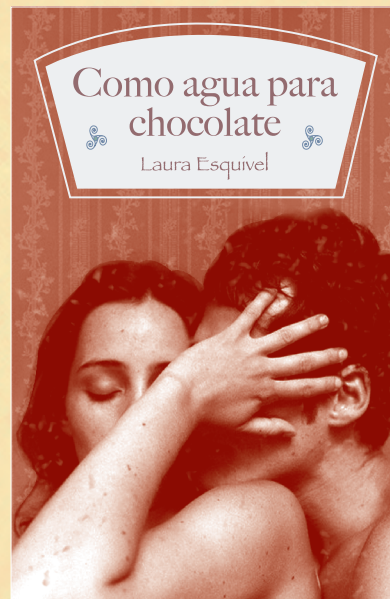
Nació en la Ciudad de México el 30 de septiembre de 1950. Desde joven se dedicó a la docencia y escribió obras de teatro infantil y guiones de cine.

Su primera novela, *Como agua para chocolate* (1989), tuvo un éxito tan extraordinario que el director de cine Alfonso Arau rodó la película, con el guión de la autora, que supuso la consagración de esta obra. *Como agua para chocolate* entusiasmó por la atmósfera indecible que creó la autora para narrar la historia de un amor imposible e imperecedero en medio de ollas y sartenes; es decir, en el ámbito tradicionalmente femenino por excelencia: la cocina y sus hechizos. No se trata ya de realismo mágico, sino de magia directa. La novela fue traducida a más de treinta idiomas y, en 1994, su autora recibió el Premio ABBY (American Bestseller Book of the Year, es decir, el libro más vendido del año), galardón que por vez primera fue concedido a un escritor extranjero. Laura Esquivel ha continuado escribiendo otras obras, como *La ley del amor* (1995) o su libro de cuentos *Íntimas succulencias* (1998), recopilación de relatos acompañada de recetas de cocina en el que la autora vuelve a retomar la consigna de que desde la cocina es posible transformar el mundo. Les siguieron *Estrellita marinera* (1999), *El libro de las emociones* (2000) y *Tan veloz como el deseo*.

Leamos un fragmento de *Como agua para chocolate*:*

Los novios interiormente lo agradecieron pues entonces ellos quedaron en libertad de tomar sus maletas e irse lo más pronto posible. Les urgía llegar al hotel.

Cuando Tita y Pedro se dieron cuenta, sólo quedaban en el rancho John, Chenchá y ellos dos. Todos los demás, incluyendo los trabajadores del rancho, ya se encontraban en el lugar más alejado al que pudieron llegar, haciendo el amor. Algunos bajo el puente de Piedras Negras e Eagle Pass. Los más conservadores dentro de su auto mal estacionado sobre la carretera. Y los más, donde pudieron. Cualquier sitio era bueno: en el río, en las escaleras, en la tina, en la chimenea, en el horno de una estufa, en el mostrador de la farmacia, en el ropero, en la copa de los árboles. La necesidad es la madre de todos los inventos y todas las posturas. Ese día hubo más creatividad que nunca en la historia de la humanidad.



*Laura Esquivel, *Como agua para chocolate*, España, RBA Editores, 1993, p. 170.

Disfrute, conviva y aprenda.



No es difícil, cuando usted tiene entusiasmo y existe alguien dispuesto a darle una mano.

Medio tiempo

Textos sugeridos por nuestros lectores, que, definitivamente, no puede dejar pasar:

Leyenda

La hermosa hechicera*

La deslumbrante belleza de unos ojos verdes en un rostro moreno, hizo que Alonso volteara con la boca semiabierta para seguir viendo a la joven que acababa de pasar a su lado. De inmediato preguntó a su acompañante: -¿Quién es esa muchacha?

-Será mejor que no te hagas ilusiones con ella -respondió su amigo. Es muy seria, algo extraña. La llaman la Mulata, y dicen que ningún hombre le hace caso.

Para Alonso Balbanera esas palabras fueron como un reto que aumentó sus ansias de conquistarla. Su padre lo había enviado hacía poco tiempo a la Nueva España, para hacer fortuna, y en la floreciente ciudad de México había entrado con el pie derecho.

Era apuesto y venía de la península Ibérica, además presumía de cierto parentesco con el entonces virrey, contaba en su haber con muchos amoríos y se consideraba irresistible para cualquier ser del sexo femenino. Desde que se topó con la Mulata, su objetivo fue que los ojos hermosísimos de la joven se vieran amorosamente en los suyos.

Ante los balcones de hierro forjado de la casa donde ella vivía con su abuela, Alonso llevó dulces serenatas; con criados de la casa, convencidos con pródigas dádivas, le envió varios recados a la muchacha pero no sucedió nada. Trató de ser presentado a la joven por alguna amistad de ésta, pero la gente le dijo que ella no frecuentaba ningún círculo social, y que si salía era sólo a misa y muy temprano.

Al alba y muy en contra de su costumbre se levantó un día Alonso para poder ver a la Mulata. A la salida de la iglesia de Santo Domingo, descubriéndose la cabeza le hizo una reverencia con el sombrero y le lanzó su mirada y sonrisa más seductoras; esperó unos segundos inclinado, seguro de



* Versión de Teresa Valenzuela.

que ella correspondería siquiera con una mirada. Pero garbosa y altiva pasó junto a él y se fue apresurada con su acompañante, un mocetón muy alto y fornido de piel oscura que sí miró a Alonso, pero con fiereza y frunciendo el ceño.

Alonso Balbanera, el galán que rompía corazones, padeció desde ese día un dolor enorme en su orgullo. Rabiaba por el desdén de la hermosa morena. Sus amigos ya le hacían burlas por el fracaso de sus intentos.

Una noche salió de una taberna muy envalentonado, debido al exceso de alcohol que había ingerido. Llegó a la casa de su adorado tormento y saltando por un balcón que estaba abierto, entró a la habitación donde la muchacha estaba leyendo. Ella al verlo gritó, soltó el libro y éste derribó el candelero que iluminaba su lectura.

Un gato negro que dormitaba sobre un sillón se irguió erizando la pelambre y la luz de las velas volcadas, proyectó una sombra siniestra que le causó mucho temor al intruso. Esto y el rumor de criados que ya acudían, hicieron que Alonso saliera rápidamente de la misma forma en que había entrado.

A partir de entonces el pretendiente frustrado, se dedicó a regar infundios por todos lados sobre la muchacha.

—Ese negro que la acompaña es el mismísimo demonio, —decía y agregaba: y ella es una hechicera, igual que su abuela.

“Yo lo vi transformarse en felino, lo juro” —decía persignándose, para hacer verídico su relato. La abuela de la Mulata, doña María Ignacia, era una anciana apacible y bondadosa que ayudaba a cuanta gente podía, y como sabía las virtudes de las plantas, a veces daba a las personas enfermas, pomadas, emplastos y cocimientos de hierbas para curar sus dolencias.

En su juventud fue esclava y sirvió en casa de un hombre rico que enamorado de ella, la hizo su esposa y tuvieron dos hijas. Enviudó y sus hijas se casaron con unos hombres que las hicieron felices. María Ignacia fue abuela de una linda niñita y de un varón; pero sus hijas y los maridos de éstas fallecieron por una epidemia de tifo y quedaron a su cuidado sus nietos: la Mulata y su primo, aquel muchacho fortachón de piel oscura que recientemente había llegado de Veracruz, donde atendía negocios de su abuela.

Los chismes que iniciara Alonso con respecto a la familia, resbalaron como serpientes de boca en boca, hasta los largos oídos de la Santa Inquisición. En aquella época la Iglesia Católica tenía esta vergonzosa institución para juzgar y castigar severamente cualquier acción que afectara sus intereses. Cualquier persona, pobre o rica, plebeya o de la nobleza, estaba expuesta a caer en las garras de ese tribunal. También podía ser acusada anónimamente, en muchísimas ocasiones fueron denunciadas personas inocentes, por venganzas personales e incluso perdieron sus bienes.

A las tenebrosas cárceles de la Perpetua, situadas en lo que hoy es la esquina de Venezuela y Brasil, fueron llevados aquellos dos jóvenes y su frágil abuela, que falleció después de unos días de reclusión en la insalubre mazmorra a la que fue confinada. El joven, a pesar de su fuerza no pudo sobrevivir luego de haber sido atormentado en el potro, infame instrumento de tortura, donde le jalaban los brazos y piernas hasta descoyuntarlo,

mientras lo presionaban sus verdugos diciéndole: “¡Tú eres Satanás! ¡Confésalo, negro inmundo!”

Cuando la muchacha supo del terrible fin de sus únicos familiares en el mundo, los seres más queridos en su vida, no lloró, ya no tenía lágrimas.

Su dolor era inconmensurable. Pidió un sacerdote para confesarse, y cuando éste llegó a la inmunda celda, la muchacha le dijo: “Me han acusado de algo que no soy, pero ahora voy a serlo”.

El tono de su voz, la determinación con que habló y la mirada que había en sus ojos asustaron al fraile, que retrocedió temblando y salió del calabozo murmurando oraciones. Al día siguiente un carcelero escuchó extraños ruidos en la celda y al asomarse por la mirilla de la puerta vio que la joven dibujaba un navío con una piedra filosa sobre una de las toscas paredes. Delineaba con habilidad las pequeñas velas con sus dos palos; era un bergantín goleta, realizado con tanta perfección que el hombre murmuró asombrado: “Sólo le faltaría navegar”.

La muchacha volvió el rostro y enigmáticamente le dijo: “¿Quieres que navegue? Lo hará”. Después sin dejar de mirarlo a los ojos, se acercó a la puerta y le dijo: “Imagina tú el mar”.

El custodio no pudo resistir la mirada de la joven y cerró sus ojos, porque lo deslumbró la intensidad de una luz que emanaba de ellos.

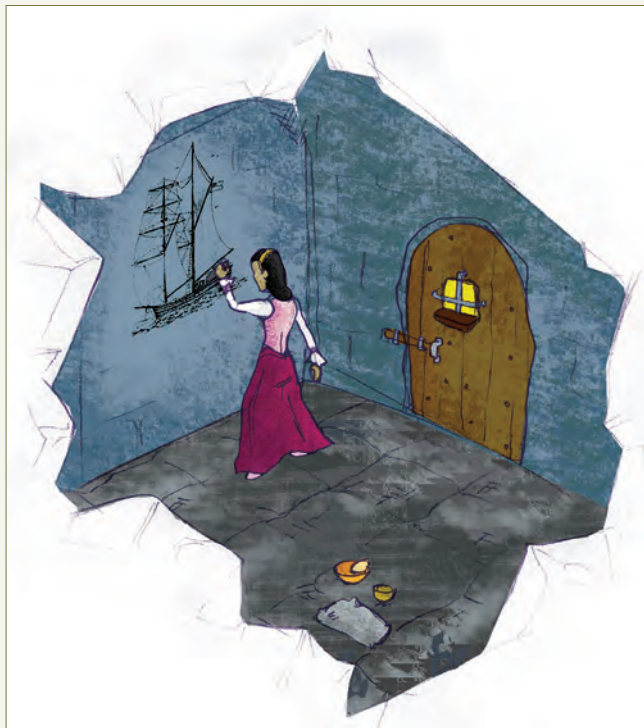
Al abrirlos, la muchacha ya no estaba, ni el hermoso navío dibujado sobre la pared: habían desaparecido. Sólo escuchaba el rumor del agua; como de olas rompiéndose sobre el casco de una embarcación.

Se hizo una investigación; se interrogó exhaustivamente al carcelero, que una y otra vez repetía con angustia lo que había sucedido.

-¡Desapareció! ¡Se fue en su embarcación!

Y aunque se sospechó que el carcelero la había dejado escapar, no se tenían pruebas y nada pudieron impugnarle.

Por su parte el infame galán Alonso Balbanera fue recluido en un hospital para enfermos mentales, pues se la pasaba diciendo, con ojos desorbitados, que un enorme gato lo perseguía, además gritaba y manoteaba, pidiendo que le quitaran a la fiera de encima; sin que nadie viera nada.



Poesía

*Cuatro negaciones**

No ves la tinta

No ves la tinta con que escribo.

Es otra la que ves,

y no la miras,

evaporada por la forma

de las letras,

ya seca en el papel

que ahora ves, llamado por la tinta.

sino una mano,

pero el rumor que escucho

es de un jardín más claro.

Yo no te busco

Yo no te busco

pero estas palabras

van a tu encuentro.

No es tu voz

No es tu voz

lo que escucho pasar

por estas líneas

sino el temblor que dice

en ellas su caricia.

Yo te tengo en las manos

como ellas al pulso.

Te tengo como tiene

la mano que se da

la mano que se tiende.

No mueve

No mueve el viento

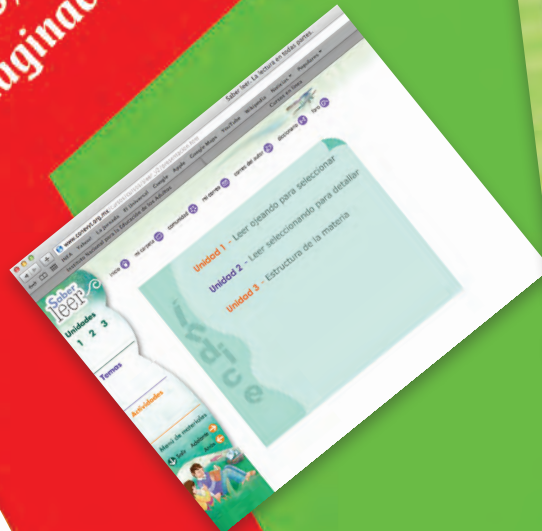
las hojas a mi espalda

Aurelio Asiain



Colección lúdica y algo más

Con nuestros módulos y cursos en línea
obtendrás cuadernillos y otros materiales
de juego, con los que podrás echar a volar
tu imaginación y tu ingenio



La hora del ocio

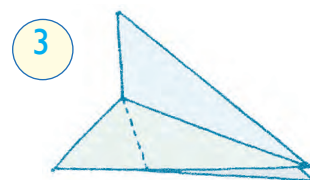
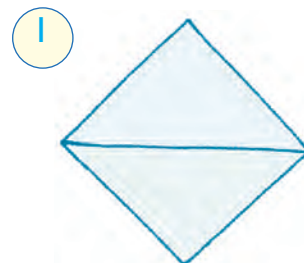
En un mundo que parece ser gobernado por las presiones, se necesita descansar lejos de todo lo que parezca ser una tarea. En este número, te recomendamos la *papiroflexia*.

De papiro, papel y el latín flexus. La papiroflexia es el arte y habilidad de dar la forma de determinados seres u objetos, a un trozo de papel, doblándolo convenientemente. Tú puedes lograr hacer esta simpática figura.

La paloma de la paz

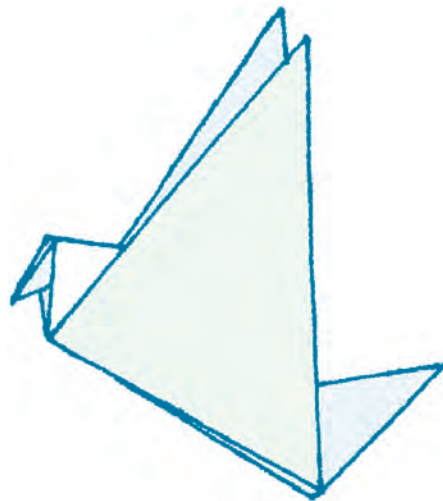
Únicamente necesitas una hoja cuadrada de tu color preferido y un plumón del color que elijas. Sigue con mucho cuidado estos sencillos pasos:

1. Dobra la hoja a la mitad, uniendo las puntas contrarias de arriba a abajo, como se muestra en la figura 1, marcando sólo una y doblando la otra hasta formar un triángulo.
2. Una vez que tengas un triángulo, tendrás que doblar una de las puntas hacia su base, como muestra la figura 2.
3. Después, tendrás que doblar la figura 3 por la mitad, como se muestra en la figura 4.
4. Mira la figura 4 y haz un doblez por la mitad del triángulo doblado, de tal forma que quede el papel como se muestra en la figura 5. Para hacerlo bien, sólo tienes que tomar la punta del extremo izquierdo y llevarla hacia arriba.





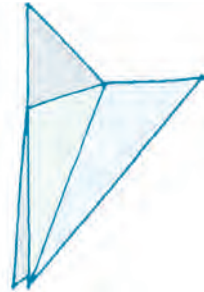
5. A continuación, dobla hacia arriba el extremo delantero de la figura hasta donde sea posible y obtendrás la primera ala de la paloma como lo muestra la figura 6.
6. De la misma forma, dobla el segundo extremo de la figura a la par de la primera y obtendrás el par de alas; haz un doblar de la punta izquierda hacia la parte interna de ella, para dar la forma del pico a la paloma.
7. Haz un último doblar a las alas de la paloma para mejorar su forma.
8. Por último, con el plumón, píntale los ojos a tu paloma.



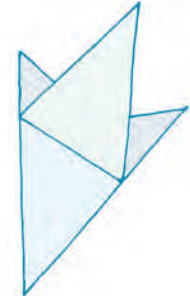
5



6



7



8



Para empezar

... sólo se
necesita una
decisión.

Tómala y
adéntrate a
la lectura y la
escritura



A fuego lento

En nuestra sección de cocina, nuestra amiga Cruz Elena Hernández de Tehuantepec, Oaxaca, nos envía esta receta que desde el nombre se antoja.

Manchamanteles

(5 porciones)

1	pollo joven y tierno	1/2	cucharada de azúcar
250 gr	de lomo de cerdo	1/2	cucharada de vinagre
400 gr	de jitomate	3	cucharadas de aceite vegetal
4	chiles anchos	1/2	plátano macho
1	rebanada de pan de caja	1/2	camote mediano
1	cucharada de cacahuates pelados	2	perones
1/2	cebolla chica	125 gr	de chicharitos de cambray
1	diente de ajo chico	1	rebanada de piña pelada
			manteca
			Sal

Procedimiento:

El día anterior, tostar, desvenar y quitarle las semillas a los chiles. Luego, ponerlos a remojar en agua caliente con sal y vinagre. Al día siguiente, escurrirlos y molerlos con la cebolla, el ajo, los cacahuates, el pan frito, y los jitomates previamente pelados y sin semillas.

El pollo, bien limpio y lavado, ponerlo a cocer en agua caliente, junto con la cebolla, el ajo y las hierbas aromáticas.

Freír los ingredientes molidos y agregarles el caldo de pollo, formando la salsa. Freír el lomo de cerdo aparte con un poco de manteca. Cuando esté cocido, cortarlo en tiritas.

Hervir la salsa unos minutos, agregarle el pollo trozado, el lomo, el vinagre, el azúcar, las rebanadas de plátano y el perón, los chicharitos (cocinados aparte), la piña en trocitos y las rebanadas del camote (pelado y cocinado aparte).

Sazonar con sal y hervir hasta que las frutas estén bien cocidas y la salsa espesa.

Servir bien caliente.



Respira aire puro



Disfruta del mundo de las lecturas.

* Promoción válida permanentemente.

Incluye Antología de lecturas, Revista, CD y Folleto de juegos.

Festivales culturales, la otra cara de México*

Siempre es importante tener opciones para saber a dónde ir cuando tenemos un poco de tiempo, aquí te presentamos algunas para todas las edades y para los distintos gustos.

Aguascalientes

Festival Internacional de la Cultura Aguascalientes

El Festival Internacional de la Cultura Aguascalientes FICA y los eventos culturales que nos ofrece "El Cuartel", foro alternativo que durante toda la feria se ubica en el Primer Patio de la Casa de la Cultura presentan diversos conciertos de jazz, blues, rock, flamenco, así como ensambles de música de cámara.

<http://www.conaculta.gob.mx/estados/fest/f-aguascal.htm>



Baja California

El Festival se celebra en la segunda quincena de octubre

El Gobierno del estado, a través del Instituto de Cultura de Baja California con apoyo del Festival Internacional Cervantino invita al público a disfrutar lo mejor de las artes escénicas dentro del Festival de Octubre.

<http://www.conaculta.gob.mx/estados/fest/f-bajacalifsur.htm>



Baja California Sur

Festival del Arte Todos los Santos, en Baja California Sur, febrero

Este festival cultural que se lleva a cabo año con año, se ha convertido en una propuesta creativa de esparcimiento, tanto para la comunidad de Baja California Sur como para los turistas de diversas nacionalidades que visitan Todos los Santos.

<http://www.conaculta.gob.mx/estados/fest/f-bajacalif.htm>



*Para mayor información de fechas y horarios exactos, consulte la página web del estado correspondiente.



Campeche

Festival Regional de Teatro

Se realiza desde 1997 con la participación de algunos grupos teatrales de los estados de Quintana Roo, Tabasco, Yucatán, Chiapas, Veracruz y Campeche, quienes presentan sus obras y comparten sus experiencias a través de foros, talleres, conferencias, presentaciones de libros y exposiciones de temática teatral.

Organiza el Gobierno del Estado, a través del Instituto de Cultura de Campeche, con el apoyo de la Dirección General de Vinculación Cultural del Conaculta.

<http://www.conaculta.gob.mx/estados/fest/f-campeche.htm>



Coahuila

Festival Nacional de Danza Contemporánea zona centro "Raúl Flores Canelo" Homenaje a Alberto Dallal

Este festival surgió con el propósito de darle difusión a la danza en México. Al cabo de tres años los resultados han sido positivos. En lo fundamental, lo que se busca es promover a las agrupaciones independientes, para consolidar la danza en México. Por ello, cada año se celebran conferencias, mesas redondas y puestas en escena.

<http://www.conaculta.gob.mx/estados/fest/f-coahuila.htm>



Colima

Festival Colima de Danza

Cada edición del Festival Cultural Amado Nervo, cuenta con la presentación de cantantes y reúne a artistas de siete estados de la República Mexicana que participan en más de 200 espectáculos.

<http://www.conaculta.gob.mx/estados/fest/f-colima.htm>

Chiapas

Festival Internacional de la Cultura y las Artes

Este festival se lleva a cabo en Comitán de Domínguez, Chiapas, en él podrá encontrar foros académicos, teatro, danza, música, feria artesanal y del libro, foros infantiles y muestra gastronómica.

<http://www.conaculta.gob.mx/estados/fest/f-chiapas.htm>



Chihuahua

Festival de Teatro Siglo de Oro, marzo

Este festival año con año nos presenta algunas obras para deleite del público que gusta de las artes escénicas. El Gobierno del estado, a través del Instituto Chihuahuense de la Cultura, en coordinación con el Instituto de Bellas Artes de la Universidad Autónoma de Chihuahua, los espera.

http://www.chihuahua.gob.mx/ichicult/Plantilla5.asp?cve_Noticia=2609&Portal=ichicult



Distrito Federal

Festival de México en el Centro Histórico, mayo

Con más de cien actividades artísticas y culturales, el Festival de México en el Centro Histórico es uno de los más importantes del país con proyección internacional. Nació de la sociedad civil con la finalidad de promover la cultura en el marco único que es su Centro Histórico.

http://www.fchmexico.com/paginas_2012/home.html



Estado de México

Festival Internacional Vallesano de Arte y Cultura, Festival de las Almas, noviembre

El Festival es un magno evento cultural que en 2005 consolidó su naturaleza de foro internacional, en una gran celebración que favorece la difusión y preservación de la espiritualidad y de las tradiciones artísticas que caracterizan a las diferentes culturas del mundo.

<http://www.conaculta.gob.mx/estados/fest/f-edo-mex.htm>





Guanajuato

Festival Internacional Cervantino, octubre

La confrontación con las formas artísticas de lugares inaccesibles por su lejanía geográfica, histórica y cultural, son el sentido del programa que cada año se antoja como único e irrepetible.

<http://www.conaculta.gob.mx/estados/fest/f-guanajuato.htm>



Guerrero

Concurso y Festival Internacional de Guitarra de Taxco, julio

En este festival encontrará conciertos de este instrumento en parroquias e iglesias, clases magistrales, un stand de música en Casa Borda. Este festival tiene lugar en Taxco; y extensiones en Acapulco, Chilpancingo, Zihuatanejo, Tixtla, Iguala, Ixcateopan, Petatlán, Buena Vista de Cuéllar y Grutas de Cacahuamilpa.

<http://www.conaculta.gob.mx/estados/fest/f-guerrero.htm>



Jalisco

Festival Onésimo González, septiembre

El Foro de Arte y Cultura se viste de arte para recibir cada emisión del Festival de Danza Contemporánea Onésimo González, en homenaje a uno de los bailarines mexicanos más destacados que conquistó con sus pasos, foros de casi todos los continentes.

<http://www.danzar.com/mp/content/view/84/37/>



Michoacán

Festival Internacional de Guitarra, abril

Con la participación de la comunidad de diversos países se celebra este encuentro de guitarra que abarca varios géneros de música, desde clásica a popular. Habrá conciertos, pláticas, debates y conferencias.

<http://www.conaculta.gob.mx/estados/fest/f-michoacan.htm>

Morelos

Festival Internacional de Títeres, agosto

Compañías de títeres de diferentes países participan en el Festival Internacional de Títeres, que llega como cada año a nuestra entidad, organizado por el Instituto de Cultura de Morelos. Este festival se lleva a cabo tanto en la capital del estado como en diversos municipios.

<http://www.conaculta.gob.mx/estados/fest/f-morelos.htm>



Nuevo León

Feria Internacional del Libro Monterrey, octubre

La Feria Internacional del Libro Monterrey es organizada por el Tecnológico de Monterrey. Su principal objetivo es fomentar el hábito de la lectura por medio de la promoción del libro y sus autores. En cada edición la Feria tiene el honor de recibir a diferentes países como invitados especiales.

<http://fil.mty.itesm.mx/2012/>



Oaxaca

Festival Costeño de la Danza, noviembre

Puerto Escondido brinda a propios y visitantes una colorida muestra de las danzas afro-mestizas de la región, entre las que figuran la danza de la tortuga, sones, chilenas y sones chatinos.

También se realiza una muestra gastronómica durante la cual se podrán disfrutar diferentes platillos tradicionales de la costa oaxaqueña y del estado de Chiapas. Por la noche, continuará en la explanada municipal la presentación de las danzas de la costa como el fandango de varita, el son de artesa, chilenas y sones de Jamiltepec, Pinotepa y Juquila.

<http://www.conaculta.gob.mx/estados/fest/f-oaxaca.htm>





Puebla

Festival Mundial de Coros Puebla, julio

El canto hermana a los pueblos y de persona a persona les hace crecer emocional y espiritualmente; no hay razas ni fronteras, es la hermandad pacífica en toda su pureza social y artística. En este festival se dejan sentir las huellas de los países que nos acompañan. ¡Ven a cantar a Puebla y sonríe!

<http://www.coronormalista.com.mx/festivalmundialdecoros.html>



Querétaro

Encuentro Internacional de Teatro del Cuerpo, septiembre

El Encuentro Internacional de Teatro del Cuerpo es un festival para el intercambio artístico y pedagógico que se celebra en la ciudad de Querétaro cada año. Este evento busca ser ese espacio abierto para nuevas y provocadoras proposiciones de la investigación del teatro en general y el teatro corporal en particular.

<http://www.conaculta.gob.mx/estados/fest/f-queretaro.htm>



San Luis Potosí

Festival de San Luis Potosí, abril

Se presenta como una gran fiesta cultural con una duración de 17 días en los cuales se podrán apreciar las tradiciones de San Luis Potosí, en la Plaza de los Fundadores.

<http://www.conaculta.gob.mx/estados/fest/f-sanluis-potosi.htm>



Sinaloa

Festival Internacional de Guitarra

Este Festival nació en el 2001, con objeto de ofrecer conciertos especializados de guitarra de calidad internacional y promover la superación de los ejecutantes locales y nacionales mediante su participación. El festival ha contado con excelentes músicos que han ofrecido conciertos en diversos recintos del estado. En su edición del 2012, el festival

extendió su programación a la sindicatura de El dorado, municipio de Culiacán, como parte del compromiso del programa de cultura del Gobierno de Sinaloa por acercar a cada vez más sinaloenses, de todos los rincones, con los máximos exponentes de las manifestaciones artísticas.

<http://www.conaculta.gob.mx/estados/fest/f-sinaloa.htm>

Sonora

Fiestas Tradicionales de Santa Rosalía, septiembre

El H. Ayuntamiento de Arivechi, Sonora, realiza las Fiestas Tradicionales de Santa Rosalía, con el apoyo del Instituto Sonorense de Cultura.

<http://www.canalsonora.com/cultura>



Tabasco

Encuentro Iberoamericano de Poesía, febrero

En el Encuentro Iberoamericano de Poesía participan poetas internacionales, procedentes de España, Cuba, Guatemala, Chile, Colombia, Uruguay, El Salvador, Ecuador y Brasil; así como poetas locales. La entrada es libre.

<http://www.conaculta.gob.mx/estados/fest/f-sonora.htm>



Tamaulipas

Festival Internacional Tamaulipas, octubre

El Festival Internacional Tamaulipas presenta diversos espectáculos en ocho sedes de la entidad y atención a los 43 municipios. Bajo el lema “Un arte sin fronteras” se da un nuevo concepto en el cual se establece la participación del CONACULTA, el INBA, la Secretaría de Relaciones Internacionales, la Universidad Autónoma de Tamaulipas, entre otras muchas instituciones, así como el apoyo de la iniciativa privada y, por supuesto, las agrupaciones teatrales de la entidad.

<http://www.fit.gob.mx/2012/inicio.htm>





Veracruz

Festival del Son, septiembre

El Festival del Son en Veracruz, a ocho años de su realización anual se ha convertido en un foro que permite recrear y analizar una parte de la identidad veracruzana y especialmente del puerto, pues el son mexicano nació justamente en Veracruz, de acuerdo con el investigador Gonzalo Marté, cuando en marzo de 1928 un grupo de músicos habaneros llega a nuestro país para cumplir un contrato en el Teatro Esperanza Iris de la Ciudad de México. El Son Cuba de Marianao influiría posteriormente en los músicos veracruzanos, como el Tapa Macías, Julio del Razo, Ignacio Cabezón Téllez, quienes adoptaron y enriquecieron este género para extenderlo posteriormente al resto del país.

<http://www.conaculta.gob.mx/estados/fest/f-veracruz.htm>



Yucatán

Festival de Cortometrajes Yucatán, marzo

El Instituto de Cultura de Yucatán preocupado por el desarrollo cinematográfico de la juventud local, abre un espacio para la exhibición de cortometrajes (ficción o documental), premiando la calidad de los jóvenes realizadores yucatecos y/o residentes en el estado.

<http://www.conaculta.gob.mx/estados/fest/f-yucatan.htm>



Zacatecas

Festival Cultural de Zacatecas, marzo

Durante 10 días la ciudad de Zacatecas alberga las mejores actividades culturales con los mejores artistas.

<http://www.conaculta.gob.mx/estados/fest/f-yucatan.htm>

Si tienes ganas de conocer un lugar diferente,

¡Vamos a escribir!

te da una alternativa.



Curiosidades de la lengua

*Y el dueño se achicó, si es que podía hacerlo todavía y
fue el hombre increíblemente encogido, pulgarcito
o meñique, el genio de la botella al revés y
se fue haciendo más y más chico,
pequeño, pequeñito, chirriquitico
hasta que desapareció por
un agujero de ratones al
fondo-fondo-fondo,
un hoyo que
empezaba
con
o.*

Nuestro amigo Alfredo Juárez nos mandó para esta sección un par de palabras larguísimas, espera ser superado por alguna otra que encuentres. No dudes en enviarla.

Otorrinolaringólogo
Esternocleidomastoideo

Ecos del pasado

La historia de México hecha por los artistas

Esta sección busca recoger noticias periodísticas antiguas que fueron publicadas en el diario Tiempo de México,* con el fin de conocer cómo se ha ido configurando el rostro cultural de México. Al interior de estas noticias aparecen pequeñas curiosidades de diversos personajes: músicos, literatos, arquitectos y cantantes.

Cultura, arte y espectáculos

Voces de la radio

Ciudad de México, 28 de mayo de 1932. Tenor de gran voluntad, Pedro Vargas es un caso notable. Su voz tiene una aptitud artística dotada de una potencia dinámica raramente escuchada. Hijo de una modestísima familia campesina, de raza indígena, que reside en un pequeño rancho de tierras de San Miguel de Allende, Pedro Vargas quiso vencer a la vida: el arma para la lucha era el caudal de su voz.

Iniciado en el coro de su ciudad natal, cantando y tocando en los misterios y celebraciones rituales que se verificaban en el templo, fue descubierto por el empresario Benito García Prieto.

Ahora triunfador de la radio le preguntamos: ¿Le proporciona este medio lances elegantes?, a lo que responde: «Cartas femeninas, con insinuaciones amorosas y citas artísticas para entrevistas admirativas... ni respondo ni acudo. A mí no me subyuga el amor de encrucijada».



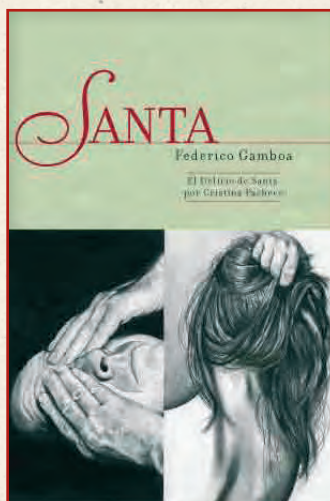
Siqueiros, el maestro

Ciudad de México, 20 de septiembre de 1932. Talentoso e inquieto el pintor mexicano David Alfaro Siqueiros ha revolucionado con una técnica nueva la pintura mural, y ello con un éxito sorprendente que viene a establecer una modalidad maravillosa en el arte.

Para lograr esto, Siqueiros emplea aplandado de cemento *waterproof*, en vez de la cal y la arena del fresco tradicional; usa también pistolas y brochas de aire, en vez de la antigua brocha de mano. Además, utiliza *sketchs* fotográficos, en lugar de los arcaicos apuntes o bocetos a lápiz.



Santa habló



Ciudad de México, 31 de marzo de 1932. La primera película mexicana sonora, *Santa*, se estrenó ayer y constituyó todo un acontecimiento. Desde *El cantante de jazz* de Al Jolson, para los cinéfilos ya no es novedad que las figuras de la cinta de plata hablen, pero nunca lo habían hecho en nuestro español, pues los doblajes de películas de habla inglesa al madrileño o al bonaerense nunca convencieron. Además estaba el atractivo adicional de ver trasladada al cine la trama de una de las obras, si no buenas, sí muy populares de nuestra literatura.



Poesía circulante

Xavier Villaurrutia, magnífico poeta mexicano; acaba de publicar sus *Nocturnos*, cuyo contenido nos revela un mundo desconocido: el mundo de la sombra y de la muerte.

Agustín Lara: el poeta



Ciudad de México, 15 de diciembre de 1929. Pálido como un regicida, espiritado, con cara de asceta o de orgiasta, con los ojos hundidos y febriles. Tal es la estampa de Agustín Lara, el autor que se ha ganado la admiración unánime, así de técnicos como de profanos.



Músico y poeta que canta a la mujer, Agustín Lara es un prodigioso manejador del adjetivo. Pianista de pasmosa facilidad, lo mismo en la improvisación que en la transcripción de cualquier música, Agustín Lara es tan músico como poeta. Y, para acabar pronto, es un portento del que esperamos recibir todavía muchos dones armónicos y musicales.

Palacio de Bellas Artes

Ciudad de México, 30 de septiembre de 1934. Treinta años pasaron, desde 1904, para que pudiera realizarse, y ya las esperanzas de ver un día terminado el Palacio de Bellas Artes habían sido abandonadas por la inmensa mayoría de los habitantes de esta «ciudad de los palacios».

El régimen de Porfirio Díaz al derrumbar el viejo Teatro Nacional o de Santa Anna, además de destruir la mejor obra arquitectónica, privó a la capital de su teatro más importante. El proyecto del teatro que ayer se inauguró es del mismo Arquitecto italiano que construyó el vecino edificio de Correos: Adamo Boari, a quien se becó en Europa para realizar estudios sobre el funcionamiento de los teatros.



Siendo Bellas Artes una obra concluida extemporáneamente, el eclecticismo de estilos es notable. Los grandes arcos y tímpanos, casi circulares y en ejes de simetría, están influidos por la arquitectura del Novecientos. La obra que estrenó el teatro fue *La verdad sospechosa* de Juan Ruiz de Alarcón.

Tablada, el poeta oriental

Aunque de extracción modernista, José Juan Tablada es demasiado inquieto para inscribirlo en cualquier escuela literaria; y decimos inquieto porque ni su cabeza ni sus pies se detienen ante la posibilidad de un viaje.

Sabemos de su visita al Japón en 1900, y esta experiencia fue fundamental para sus intereses poéticos, pues encontró un hallazgo espiritual cuyos resultados crearon una nueva posibilidad lírica. El resultado fue su libro *Li-Po y otros poemas* de apenas 56 páginas.

Allí nuestros ojos deben detenerse no sólo a leer, sino a mirar; pues el oriente, tan impresionante para Tablada, nos lo trae literalmente pintado en forma de poemas. «Ideograma» es el nombre de este invento admirable. El ideograma es al mismo tiempo dibujo y poema: una figura hecha con letras. Algo muy bello y trascendentalmente renovador.

Murió Antonio Caso Historia majestuosa

Ciudad de México, 6 de marzo de 1946. Caso ha muerto. Con él desaparece una de las figuras más altas de nuestro mundo intelectual. La obra escrita de Caso es amplia, variada y sólida, y va del tratado al artículo periodístico, del ensayo al discurso, pasando por los textos polémicos con que se hizo temible.

Balún Canán es un nombre que mueve las fibras más sensibles del recuerdo. Es la angustia omnipresente del remordimiento y la mezcla de valores difusos encontrados, enfrascados en una lucha interna. Rosario Castellanos, magnífica escritora, es la autora de este libro profundo y misterioso que refleja asuntos autobiográficos.

Los frescos de O'Gorman

Ciudad de México, 18 de noviembre de 1938. Un verdadero escándalo motivaron las pinturas murales de Juan O'Gorman en el Puerto Central Aéreo. El autor alteró los proyectos aprobados por la Secretaría de Comunicaciones y Obras Públicas, poniendo letreros que algunos consideran ofensivos para los sentimientos religiosos del pueblo mexicano.

O'Gorman iniciado en el muralismo con la decoración de una pulquería de la calle de República de Chile, es un artista en el que se nota la formación profesional del arquitecto. Posee, además, una excepcional habilidad y finura en el dibujo. Su excelente sentido del color, sin duda, dejará una huella firme y profunda en la pintura nacional.



El arte de la arquitectura

Ciudad de México, 18 de octubre de 1929. Ha sido un buen año para la arquitectura y el urbanismo en nuestra ciudad. Se ha construido como se debe y donde se debe. Los nuevos estilos están integrando, en las zonas vírgenes de Chapultepec, Tacubaya, Roma y sobre todo Condesa, una bella y armónica zona de arquitectura moderna.



La Torre Latinoamericana

Ciudad de México, 23 de abril de 1956. Símbolo del México moderno, y triunfo de la ingeniería nacional, hoy será inaugurada la Torre Latinoamericana. Situado en la esquina que forman las avenidas de Madero y San Juan de Letrán el flamante rascacielos de 44 pisos ocupa un área de 1,171 metros cuadrados.

La fachada exterior es de color aluminio, y la de cada piso se adorna con una franja de cristales azules. Tres cuerpos principales, rematados por una antena componen la majestuosa mole. El edificio además de componerse de un restaurante en el piso 38, cuenta con un mirador de dos niveles en los pisos 40 y 41.



Esta obra se debe al virtuosismo de los ingenieros Adolfo y Leonardo Zeevaert, quienes lo construyeron según el proyecto de Manuel de la Colina, aunque transformado por el arquitecto Augusto H. Álvarez.

El alma del pueblo

Ciudad de México, 28 de marzo de 1960. Francisco Goitia, pintor atormentado, retrató el alma del pueblo mexicano. Ayer, a las 6:55 horas dejó de existir. Patriarca de Xochimilco, dio expresión a la miseria y a los sufrimientos de los pobres, dejando más de 150 obras pictóricas, las cuales le valieron obtener el premio en la Bienal Internacional de Pintura y Grabado de 1958.



Músico excepcional*



Ciudad de México, 6 de octubre de 1940. Silvestre Revueltas, músico como pocos en México, falleció el día de ayer. Su acervo de composiciones incluye obras inigualables como *Sensemaya*, *Esquinas*, *Janitzió*, *Redes*. Este mismo año estrenó su obra *La coronela*, en el Palacio de Bellas Artes.

Esta composición se instaura, como muchas de este autor, dentro de la corriente cultural y artística "del nuevo nacionalismo". La música de Revueltas es una música de estilo directo, en el que se combina el sonido de instrumentos indígenas con la estructura de las obras clásicas haciendo renacer la esencia musical de las culturas prehispánicas. Los ritmos creados por el músico duranguense encuentran su origen en las tradiciones folclóricas mexicanas que, según la opinión del propio Revueltas, intentó recuperar para que nunca se olvidaran.

La carrera de este gran compositor no tuvo límites. Inició desde muy niño a tocar el violín y a componer. En 1928 recibió el premio a su dedicación cuando Carlos Chávez, nombrado director del Conservatorio Nacional, lo llamó para impartir la cátedra de composición. Tiempo después, marchó a España para seguir estudiando música, que siempre fue su pasión. De este modo, se ha ido Revueltas, pero no su espíritu, porque éste nos lo dejó en su música.

* Redactado especialmente para esta edición.

Triunfa “El ruiseñor Mexicano”*

Ciudad de Milán, Italia, 17 de mayo de 1862. Se presentó con gran éxito en el teatro Scala de Milán la gran soprano mexicana Ángela Peralta. A sus apenas diecisiete años ha mostrado todo su virtuosismo en uno de los teatros más importantes del mundo.



Ángela Peralta inició su carrera a los seis años, y desde entonces mostró sus grandes dotes de cantora. A los ocho años cantó La Cavatina y fue muy aclamada. Esta cantora nació con el talento en la garganta; es por ello que a los 15 años marchó a España y con su maestro Leopardi ha ido perfeccionando todavía más su dulce voz.

El triunfo alcanzado por Peralta en Milán, Italia, demuestra que con talento y trabajo puede llegarse muy lejos.

Rivera en Chapingo

Chapingo, Estado de México, 30 de junio de 1927. Hay una serie de nuevos frescos, en las paredes donde habían estado los altares de la capilla (ahora auditorio de la Escuela Nacional de Agricultura) del viejo edificio barroco español.

Los frescos, creados por Rivera, son esencialmente un canto a la tierra: a su profundidad y belleza, a su riqueza y tristeza. El tema subyacente de esta composición es el principio establecido por Zapata, y que Rivera expresa en una parte del mural, la que da a la escalera principal con la frase: «Aquí se enseña a explotar la tierra, no al hombre».



El símbolo de la naturaleza es una mujer colosal, dormida, que empuña firmemente una planta fálica. Rivera utilizó como modelo para pintar la naturaleza el hermoso cuerpo desnudo de Lupe Marín. Esta serie de murales es notable por su colorido. Los tonos dominantes son el violeta, el verde, el rojo y el naranja.

Muere un grande

Ciudad de México, 31 de diciembre de 1960. El año que hoy termina ha sido trágico para la inteligencia mexicana. Una de sus figuras fundamentales, Alfonso Reyes, se ha ido.

Reyes convirtió la experiencia personal de sus libros en mensajes de vida. Contrario a Vasconcelos, creó una obra preocupada por la forma. Don Alfonso hizo de sus ensayos el mejor vehículo de su expresión. Tuvo, siempre, un afán sincero de educar. Como quiera que sea, su obra, llena de sabiduría, permanecerá viva por siempre.



Frida Kahlo expone en Nueva York*

Nueva York, 18 de marzo de 1938. La obra de la pintora mexicana Frida Kahlo fue recibida con gran beneplácito.



Kahlo presentó su obra en la Galería Julien Levy y obtuvo un gran reconocimiento tanto de la crítica como del público.

La obra de Kahlo se caracteriza por presentar trazos surrealistas, es decir, por pintar imágenes parecidas a los sueños. La pintora, sin embargo, muchas veces ha dicho que no es surrealista, sino realista. Su obra está marcada por su extrema sensibilidad y comparte con la de otros pintores rasgos nacionalistas que hacen de su pintura una de las más valiosas e importantes de México.

* Redactado especialmente para esta edición.

Entrevista imaginaria a Mario Vargas Llosa

En la madrugada del 28 de marzo de 1936, Mario Vargas Llosa nació en Arequipa, Perú. Pero los recuerdos de su niñez idílica no provienen de aquí, sino de los años que vivió con sus abuelos en Cochabamba, Bolivia, y luego en Piura, en el norte del Perú. Desde muy temprano, los libros y la literatura entraron en su vida, transformándola para siempre. Luego, empezó a escribir, hasta convertirse en el excelso novelista que es.

—*Por principio de cuentas, señor Vargas Llosa, ¿qué recuerdos guarda de su infancia?*

—Mi familia me había hecho creer que mi padre estaba muerto, supongo que porque se avergonzaba del divorcio de mi madre, una familia conservadora, el divorcio, pues, era un escándalo, y un buen día, de manera un poco súbita, mi madre me dijo esa frase que yo tengo siempre muy viva en la memoria, “tú sabes que tu papá no está muerto”, entonces, yo recuerdo haberle dicho “sí claro.” En primer lugar, la relación con mi padre fue muy mala, en parte por culpa de él, en parte por culpa mía.

—*¿Para usted fue un cambio importante el que su padre haya regresado a vivir con su madre?*

—Claro, hasta entonces, mi madre y yo constituíamos una especie de pareja, y esa pareja pues desapareció. Mi madre pasó a vivir con mi padre.

—*¿Cómo fueron sus primeros momentos en esa nueva vida, después de que usted había vivido durante años sin la figura paterna?*

—Yo asocio mucho esos primeros tiempos de vida familiar, con mi madre y mi padre, solos en Lima, a la idea de la soledad. Yo me sentía muy solo...

—*¿Y qué hizo para no sentirse tan solo, como dice que se sentía?*

—Como digo, mi gran refugio fueron los libros, mis amigos fueron los personajes de los libros de ficción, y empecé a vivir mucho en la fantasía, en la imaginación...

—*¿En aquellos años cuáles eran los libros que más lo entusiasmaban?*

—Yo recuerdo haber vivido hechizado, fascinado por las series novelescas de Dumas. Las series de los mosqueteros, desde luego, y re-

cuerdo todavía episodios que a mí me dejaban desvelado, que me provocaban enorme felicidad y también enorme sufrimiento, la muerte de Portos me pareció una muerte espectacular.

—¿Y cómo veía su familia, sobre todo su padre, su afición y pasión por las letras?

—Mi padre veía con mucha desconfianza mi afición a la literatura. Su idea de la literatura era, más bien, la de una bohemia, de una persona que iba a llevar una vida muy marginal, que iba a fracasar en la vida, en lo importante, que era ganar dinero, tener una posición.

—Aun así, usted mantuvo su interés en la literatura. ¿Cuál fue el momento en el que empezó a escribir?

—En el colegio empecé a escribir profesionalmente; empecé a escribir cartas para las enamoradas de mis compañeros, que me pagaban con cigarros; novelitas eróticas, que también me pagaban con cigarros. Era una manera de justificar una vocación que, de otra manera, hubiera sido seguramente mal vista. Yo encontré una coartada para poder justificar esa vocación, que ya estaba muy fuerte dominando mi vida, la de escribir, la de leer de esa manera.

—¿Cuál fue la primera obra que escribió usted?

—*La huida del Inca*. Fue lo primero que escribí en serio, realmente, porque no sólo era larga, era una obra de teatro, sino que la reescribí, la hice varias veces. A mí me gustaba mucho el teatro, los sábados, los domingos, cuando tenía salida, si había teatro procuraba

ir al teatro. Y vi cosas muy bonitas, pero vi sobre todo una obra que a mí me provocó una verdadera revolución que fue *La muerte de un viajante* de Arthur Miller. Y a mí esta historia de Willi Lotman, del agente viajero, contada de esa manera, saltando en el tiempo hacia el pasado, hacia el futuro, me conmovió, me deslumbró, y bueno, me lanzó a escribir teatro. Así que escribí esa obra.

—¿Cómo fue que usted comenzó a trabajar en el periodismo?

—Mi padre era gerente de una compañía de noticias. Esa agencia de noticias le daba un servicio exclusivo al diario *La crónica*. Y entonces entré a los quince años a *La crónica* como redactor; estuve cuatro meses ahí; el periodismo era un mundo muy bohemio, se trabajaba hasta altas horas de la noche. Luego los periodistas salían a divertirse.

—Finalmente, ¿tuvo usted algún maestro que lo haya marcado?

—Mi mejor recuerdo académico fue Raúl Porras Barrenechea, era un profesor de historia, el más elegante y elocuente expositor que yo he conocido. A mí me impresionaron tanto las clases de Porras, que en algún momento yo llegué a pensar en seguir historia en lugar de literatura.

—¿Qué libro recomendaría leer?

—*La noche quedó atrás*, de Jean Valtin. A mí ese libro me deslumbró y sobre todo me hizo soñar con una vida semejante. Un revolucionario arriesgado, viviendo aventuras heroicas y trabajando por cambiar el mundo.

Debate*

A propósito de un Congreso Estatal de Asesores surgió la siguiente conversación en torno a la cultura, los libros y la lectura. A continuación reproducimos algunos fragmentos de este debate en el que participaron cuatro asesores.

Eliseo (moderador):

Desde hace tiempo se dice que México es un país que no lee y que su actividad cultural es cada vez menor. No sé si esto sea verdad. Pero tengo la impresión de que vivimos en un mundo de constantes cambios, y eso genera, posiblemente, que la gente cambie sus costumbres. A mí me gustaría preguntarle a Roberto, qué piensa de este tema. ¿Cómo ves este problema desde tu comunidad?

Roberto:

En efecto, Eliseo, yo creo que vivimos en un mundo de constantes cambios. Vivimos en un mundo marcado por el uso de la tecnología. Ahora muchas cosas se resuelven por medio de los teléfonos o la computadora. Me parece, entonces, que esto genera una atracción muy grande, desplaza el interés por los libros. En todo caso, creo que, nosotros como educadores, debemos ofrecerle a las personas las herramientas tecnológicas pero sin que nos olvidemos de fomentar la lectura.

Juan Luis:

Creo que Roberto tiene razón, nuestro papel como educadores consiste en fomentar la lectura en las personas. Pero, al mismo tiempo, creo que debemos acercarlas a todas las manifestaciones culturales, como el teatro, el cine, la pintura. La lectura es buena; nos

permite asomarnos a nuevos mundos. Pero existen otras manifestaciones que enriquecen nuestras vidas. Por supuesto, tampoco podemos olvidarnos del uso de la tecnología. En un mundo como el nuestro es muy importante.

Efraín:

Pienso que en estos tiempos, es más importante la educación tecnológica, que la de una cultura amplia y general. Entre más sepan las personas de tecnología, más fácilmente podrán conseguir empleo y un mejor estilo de vida. A ver, pregunto ¿de qué nos sirve conocer toda la cultura si no encontramos trabajo?

José Manuel:

En parte creo que tienes razón Efraín; sin embargo, no creo que sea así. Una educación integral tiene que permitirnos saber de todo. Entre más sepamos, mejor podremos movernos en la vida. Conocer la tecnología es importante, porque el mundo así lo exige; pero también es importante que nos cultivemos en otras áreas. Después de todo, lo más valioso es que las personas puedan crearse un juicio por sí mismas, sean libres y sean capaces de construirse una vida mejor. Y pienso que para eso, necesitamos ofrecerles lo más que se pueda a las personas.

Para seguir **a**prendiendo



Disfruta de muchos días
de conocimiento
Para seguir aprendiendo
ofrece diversas alternativas

Promoción permanente. ¡Lista la nueva versión! Consúltala

Venza al aburrimiento

El siguiente juego es un reto para tu imaginación, para cultivar más tu ingenio y perspicacia. Disfrútalo, estamos seguros que te hará pensar mucho.

Juego de sílabas

Es una variante de las adivinanzas, pero para formar la solución, la cual es una palabra, tendrás que combinar las sílabas de las respuestas que vayas encontrando (prima, segunda, tercia, etcétera) de todo o palabra clave.

Mi primera negación
mi segunda consonante,
el artículo la tres
y el todo muy interesante.
(Novela)

Parte del cuerpo sin prima,
sin la segunda mujer;
un animal sin tercera,
y del todo vegetal es.
(Avena)

* José Luis Gárfer y Concha Fernández, *Juegos de palabras*, España, Edimat Libros, 2001, p. 154.

De lector a lector

Los 11 libros más leídos de la mediateca

En la colección de libros que conforman la mediateca encontramos once valiosas obras literarias dignas de ser disfrutadas en compañía de tus seres queridos, te recomendamos que les eches un vistazo. He aquí una pequeña reseña de cada una de ellas.

Si acaso no encontraras alguno de estos títulos en la Plaza comunitaria, búscalos en alguna librería o biblioteca de tu comunidad.

Cuentos Clásicos juveniles

Antología

Los autores incluidos en esta antología son considerados grandes maestros de la cuentística universal, y cada relato muestra la pericia de su autor para crear historias inolvidables. Los temas que se abordan son la infancia, la muerte, la amistad, las relaciones de padres e hijos y las celebraciones y fiestas especiales, como la Navidad y las bodas. En las páginas finales de esta antología el lector encontrará una breve semblanza de los autores incluidos en ella: Alexander Pushkin, Fiodor Dostoievski, León Tolstoi, Mark Twain, J. M. Eça de Queirós, Guy de Maupassant y Oscar Wilde.



Cuentos Latinoamericanos

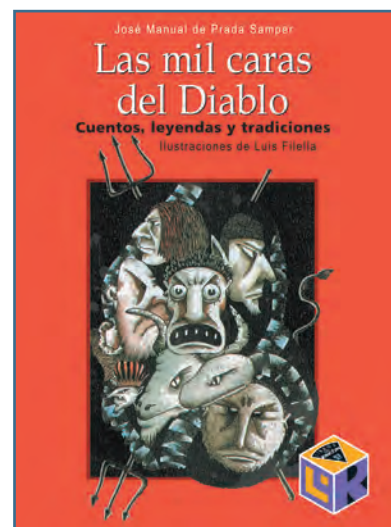
Antología

Esta antología incluye seis cuentos de los más célebres escritores de nuestro continente, donde el lector encontrará, entre otras historias, un robo muy extraño, la tragedia de un hombre que ama a una mujer a quien le dobla la edad, un incidente en un barrio bravo y la historia de un negro esclavo. Los autores incluidos en esta antología son Jorge Luis Borges (Argentina 1899-1986), Alejo Carpentier (Cuba 1904-1986), Julio Cortázar (Bélgica 1914-1984), Juan Rulfo (México 1918-1986), Adolfo Bioy Cásares (Argentina 1914) y Gabriel García Márquez (Colombia 1928).



Las mil caras del Diablo*

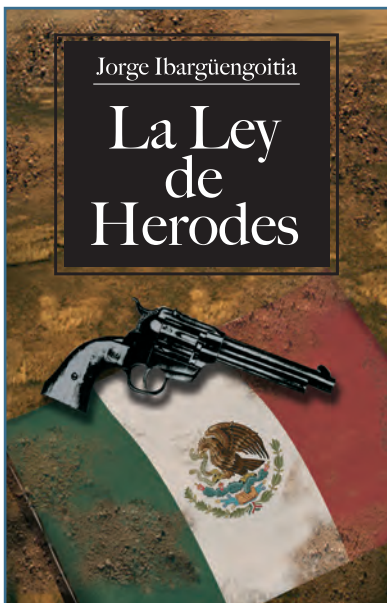
Este título es fruto de una paciente y minuciosa investigación. Contiene 56 relatos sobre el diablo, que representa el acervo de más de treinta culturas de Europa y América. A través de estas historias pueden apreciarse las múltiples metamorfosis de este personaje y el importante papel que desempeña en las tradiciones populares de las culturas que creen en él. En ellas el diablo puede ser un monstruo terrible y un incansable perseguidor de almas, pero nos lo muestran también como bufón y embaucador, semidios y creador, justiciero y protector. José Manuel de la Prada Samper nació en España en 1963. Estudió filología inglesa y literatura inglesa y comparada. Su principal pasión es la literatura oral en todas sus manifestaciones. Luis Filella nació en España en 1961. Es abogado desde 1988, actividad que compagina desde 1991 con la ilustración, especialmente de libros infantiles.



* José Manuel de Prada Samper. Editorial Juventud. México, 2002.

Cuentos de humor¹

Es una antología en un escenario dispuesto para el humor. Los relatos que conforman invitan a la risa, la sonrisa y, a veces a la carcajada. La sociedad y sus vergüenzas son el blanco de sus dardos. Los autores son escritores de diversas latitudes, estilos y épocas: Anton Chejov, ruso (1860); Mark Twain, estadounidense (1835); Saki, británico (1870); Ambrose Bierce, estadounidense (1842); Raymon Carver, estadounidense (1938); Felisberto Hernández, uruguayo (1920); Virgilio Piñera, cubano (1912); Juan José Arreola, mexicano (1918); Augusto Monterroso, guatemalteco (1921); Salvador Garmendia, venezolano (1928); Germán Espinosa, colombiano (1938). El ilustrador, Henry González, después de estudiar diseño gráfico, caricatura, pintura y figura humana, se dedicó durante 12 años a contar con dibujos historias que otros escriben.



La Ley de Herodes

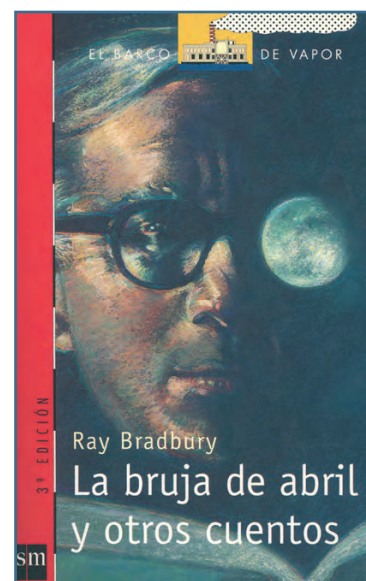
Cuando el lector se acerca a esta obra piensa que se trata de un libro de cuentos, pero conforme avanza en la lectura empieza a convencerse de que es, más bien, una serie de ficciones con un fondo autobiográfico. Jorge Ibarguengoitia nació en la ciudad de Guanajuato, México, el 22 de enero de 1928, y murió en Madrid, España, el 27 de noviembre de 1983. Su obra abarca novelas, cuentos, obras de teatro, artículos periodísticos y relatos infantiles.

¹ Guido I. Tamayo. Editorial Panamericana.

² Ray Bradbury. Editorial SM.

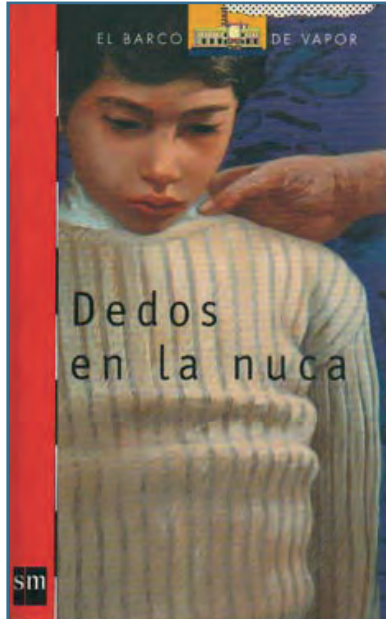
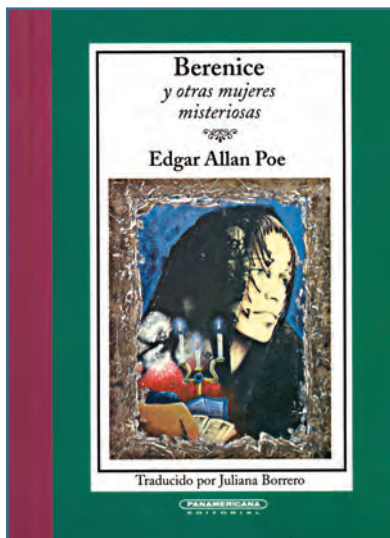
La bruja de abril y otros cuentos²

Cuartos de jugar que reproducen en imágenes los pensamientos de sus dueños, problemas raciales en el planeta Marte, brujas con grandes deseos de enamorarse, —aunque para ello necesiten introducirse en el cuerpo de otras personas— sirenas de faros capaces de relacionarse con monstruos marinos, cuatro inquietantes relatos de Ray Bradbury, uno de los grandes escritores de ciencia ficción de la actualidad, autor, entre otras obras, de la conocidísima novela Fahrenheit 451, que fue llevada al cine por el director francés Francois Truffaut. Ray Bradbury nació en Illinois, Estados Unidos en 1920. Actualmente es renombrado guionista en Hollywood. El ilustrador Gary Kelley, estudió arte en la universidad de Iowa, Estados Unidos.



Berenice y otras mujeres misteriosas³

En este libro el lector encontrará la pluralidad de un espíritu atento y poderosamente creador. Las mujeres de los relatos de Poe tienen semblantes cadavéricos, y extraños ataques epilépticos o de catalepsia y poseen una belleza hermética. Edgar Allan Poe (1809-1849) nació en Boston, Estados Unidos, el 19 de enero y murió en la penumbra física y moral a los 40 años. Sólo la literatura dará momentos de felicidad a su atormentada existencia, y un lugar en las letras universales. El ilustrador del texto, Giovanni Cabrera, artista plástico colombiano, ha incursionado como ilustrador con varias técnicas pictóricas.



Dedos en la nuca⁴

Once apasionados relatos que invitan a una lectura sin tregua. Asesinatos, pesadillas que se cumplen, fantasmas que vuelven a la vida sin encontrar jamás la brújula que les permita regresar... Algunos de los autores más importantes de la literatura juvenil actual colaboraron en este proyecto: Margarete Many, Uri Orlev (premio Hans Christian Andersen en 1996). Chales Mungoshi, Susan Cooper, Roberto Plumini, Klaus Kordon, Eiko Kadono, Paul Biegel, Kit Person, Bjame Reuter y Jordi Sierra I Fabra.

Cuentos y teatro tzeltales⁵

Este volumen bilingüe reúne cuentos y obras de teatro que abordan los problemas y los sentimientos de las mujeres que viven en las comunidades mayas de los altos de Chiapas. No se trata sólo de un testimonio sino de una muestra de la permanencia de las lenguas indígenas de México en el quehacer literario. Isabel Juárez Espinosa nació en Aguacatenango, Chiapas, en 1958. Ha escrito cuentos y obras dramáticas que la han llevado hasta Canadá y Australia para participar en encuentros internacionales de dramaturgos. Obtuvo el primer premio del concurso Conservación de la Naturaleza, en lenguas nativas de Chiapas, con el cuento "Nuestras penas y nuestras alegrías", publicado por el Instituto Chiapaneco de Cultura. Fue becaria del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes en el área de teatro y encuentro durante 1993.

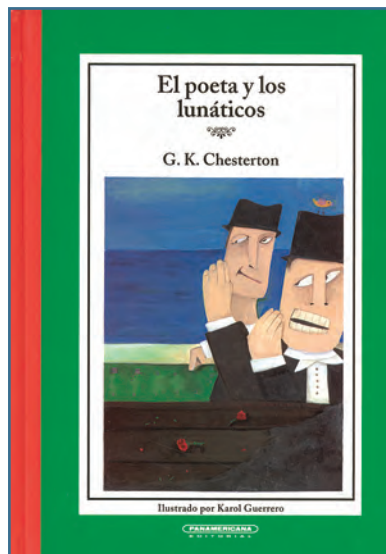
³ Edgar Allan Poe. Editorial Panamericana.

⁴ Margarete Many. Editorial SM.

⁵ Isabel Juárez. Editorial Diana.

En días de muertos⁶

La familia Artega decide cruzar la frontera, pues la situación en el pueblo ya es insostenible. Aferrados a la tradición van dejando a lo largo del camino rastro para que los difuntos los sigan. Así podrán celebrar juntos, un año más, los días en que las almas de los vivos y los muertos se funden en una. Berta Hiriart nació en México. Desde 1970 se dedica al teatro, el periodismo y la coordinación de talleres creativos relacionados con estas actividades. Ha publicado cuentos, novelas, obras de teatro para niños y adultos. Actualmente es miembro del Sistema Nacional de Creadores Artísticos.



El poeta y los lunáticos⁷

Gale, el protagonista de los cuentos incluidos en este volumen es pintor y poeta. Dedicó mucho de su tiempo a la silenciosa reflexión, al ejercicio de la imaginación, a observar detenidamente su entorno, es decir, a lo que algunos llaman "perder el tiempo". Gilbert Keith Chesterton nació en Londres en 1874 y murió en la misma ciudad en 1936.

⁶ Berta Hiriart. Editorial Everest.

⁷ Gilbert Keith Chesterton. Editorial Panamericana.

¡Es cierto!

Hablando
se entiende
la gente



¡Acércate!, en este módulo
te invitamos a mejorar tu
comunicación

El mundo

(Sucesos del año 2005)



Aniversario de obras

Se conmemoró el aniversario número 400 de la publicación de la primera parte del libro más conocido escrito en lengua española: *El ingenioso Hidalgo don Quijote de la Mancha*. La segunda parte apareció diez años después, en 1615. Este maravilloso texto cuenta las aventuras de un hombre que decide recorrer todos los rincones de la Tierra para impartir justicia. Las actividades para conmemorar el nacimiento del Quijote se llevaron a cabo en todo el mundo. Investiga si se organizó alguna dentro de tu comunidad.



Se celebró el aniversario de una de las obras mexicanas más geniales. Se trata, sin duda alguna, de *Pedro Páramo*, novela de Juan Rulfo. La mayoría de las personas coincide en que este texto sorprendente y misterioso, es una obra cumbre de las letras mexicanas y universales. Así, para conmemorar su aparición, se llevaron a efecto, tanto en México, como en Latinoamérica y Europa algunas actividades como muestras fotográficas, coloquios y mesas redondas.

de las letras

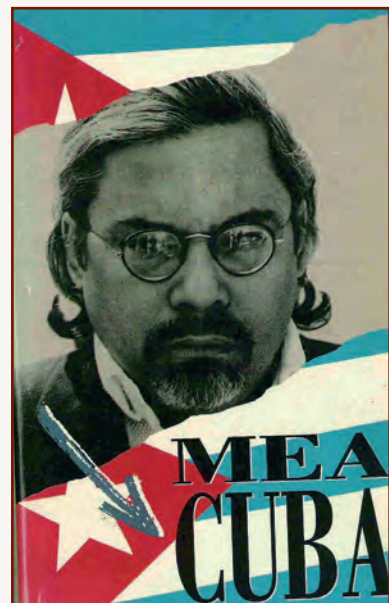
Premios literarios

Mario Benedetti, escritor uruguayo y magnífico narrador, poeta, novelista y crítico, fue galardonado con el premio internacional Menéndez Pelayo, otorgado en España, por su brillante y prolífica carrera. Entre sus libros más destacados se encuentran *La tregua* y *Montevideanos*. Este premio se otorga anualmente a las personas más destacadas en la creación literaria y científica. Entre otros autores han sido distinguidos los mexicanos Octavio Paz (1987) y Carlos Fuentes (1992) y el peruano Mario Vargas Llosa (1999).



Fallecimientos

El 21 de febrero de 2005 falleció en Londres uno de los autores más brillantes de la literatura latinoamericana: el cubano Guillermo Cabrera Infante. Cabrera Infante fue autor de muchos libros entretenidos e interesantes por su propuesta. Muchas personas afirman que este autor renovó, como pocos, la lengua castellana, pues, creó novedosos juegos de palabras, por medio de los cuales los lectores, al momento de la lectura, no podían contener la risa. Entre sus obras más destacadas se encuentran *Tres tristes tigres* y *La Habana para un infante difunto*.



¿Conoces a alguien que
no sepa leer y escribir?



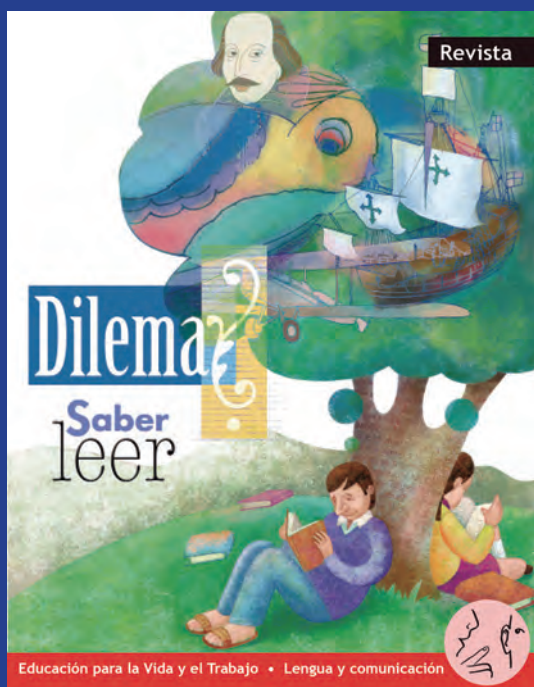
Háblale del  **INEA**, con
La palabra entrará a una
nueva vida y escribirá
el cambio.



Es **tiempo** de **superarse...**

¡con
**Educación
para la Vida
y el Trabajo!**





La Revista *Dilema* busca ser una aportación a la cultura y al conocimiento. Nace de la convicción de que por medio de la palabra puede construirse una vida diferente para todas las personas. El propósito de la Revista, tal como lo dice su nombre, radica en crear momentos de reflexión y crítica.

Fue por eso que consideramos oportuno forjar un material que contuviera secciones amplias, plurales y novedosas. En las páginas de *Dilema* existe un universo de información, que abarca aspectos fundamentales del espectro de la cultura en México.

Aquí encontrarás secciones de tipo literario, en donde se cuenta de la vida y obra de algunos de los escritores más destacados a nivel mundial. Asimismo, podrás experimentar con una receta de cocina y con la creación de figuras en papiroflexia.

Te invitamos a leer y descubrir una mina llena de tesoros, dentro de la cual cada lector enriquecerá su conocimiento y su vida. Deseamos que esta nueva Revista cumpla su misión y te abra puertas a nuevos horizontes.



DISTRIBUCIÓN GRATUITA

Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido su uso para fines distintos a los establecidos en el programa.